

355

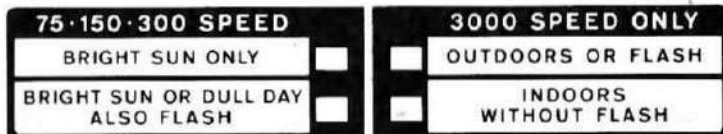
340

MODE
D'EMPLOI
DE
VOTRE
APPAREIL
POLAROID
LAND
MODÈLE
355
OU
340

INSTRUCTIONS IMPRIMÉES SUR LES APPAREILS POLAROID LAND 355/340

75·150·300 SENSIBILITÉ 3000 SEULEMENT

PLEIN SOLEIL SEULEMENT
PLEIN SOLEIL OU TEMPS
COUVERT ET FLASH



EXTÉRIEUR OU FLASH
INTÉRIEUR SANS FLASH

| | |
|---|--|
| Lift | Soulevez |
| To remove push spring | Pour enlever, poussez le ressort |
| Make sure both sides close | Assurez-vous que les deux côtés soient fermés |
| Swing up | Faites pivoter |
| FOCUS | MISE AU POINT |
| VIEW | WISEUR |
| Film speed | Sensibilité du film |
| Lighten/Darken | Plus claire/Plus foncé |
| Press to close | Appuyez pour fermer |
| Clean rollers before inserting new film pack | Nettoyez les rouleaux avant d'introduire un nouveau film pack |
| To clean unlatch red clip and lift rollers | Pour nettoyer, dégagez la lamelle rouge et soulevez les rouleaux |
| Wind arrow to red dot, turn dial to desired time | Remontez la flèche au point rouge, tournez le cadran au temps exact |
| Start | Commencez |

Les modèles 355 et 340 sont semblables dans leur conception et dans leur emploi, ils ne diffèrent que dans la présentation.

Le boîtier du modèle 355 est métallique et comporte un pas de vis pour pied photographique; le boîtier du modèle 340 est en plastique et sans pas de vis.

Bien que la photographie du modèle 355 figure sur la plupart des illustrations, ce mode d'emploi est prévu pour les deux modèles d'appareils. Lorsque l'utilisation diffère, le deux appareils sont représentés.

Ce qu'il faut savoir

| | |
|---|----|
| L'appareil modèle 355 | 2 |
| L'appareil modèle 340 | 4 |
| Comment ouvrir et fermer l'appareil | 6 |
| Comment tenir l'appareil | 7 |
| Comment viser et mettre au point | 8 |
| Les réglages . . . leur utilité | 10 |
| Comment faire des photos plus claires ou plus foncées | 11 |
| Ce qu'il faut savoir sur le film | 12 |

Utilisation

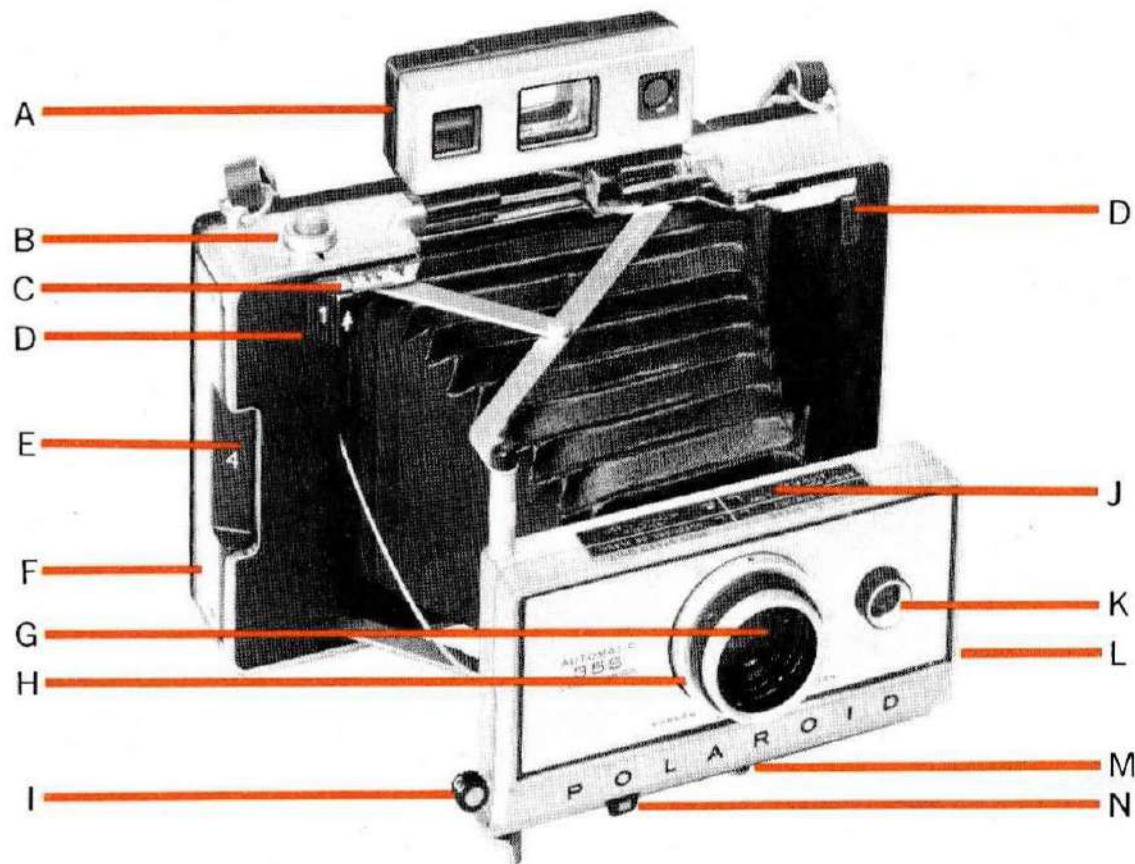
| | |
|----------------------------------|----|
| Comment charger l'appareil | 13 |
| Comment régler l'appareil | 16 |
| Comment fixer le flash | 18 |

| | |
|--|----|
| Photos au flash | 20 |
| Photos à la lumière du jour | 21 |
| Comment prendre une photo | 22 |
| Comment développer une photo | 23 |
| Prenez soin de vos photos..... | 25 |
| Reproductions et agrandissements | 26 |
| Si aucune languette jaune n'apparaît lorsque vous tirez la languette blanche | 27 |
| Si accidentellement vous tirez deux languettes blanches en même temps | 27 |
| Contrôlez la température | 28 |
| Le réchauffeur | 28 |
| Prenez soin de votre appareil | 30 |
| Réglage "intérieur sans flash" | 32 |
| Réglage "plein soleil seulement" | 33 |

Divers

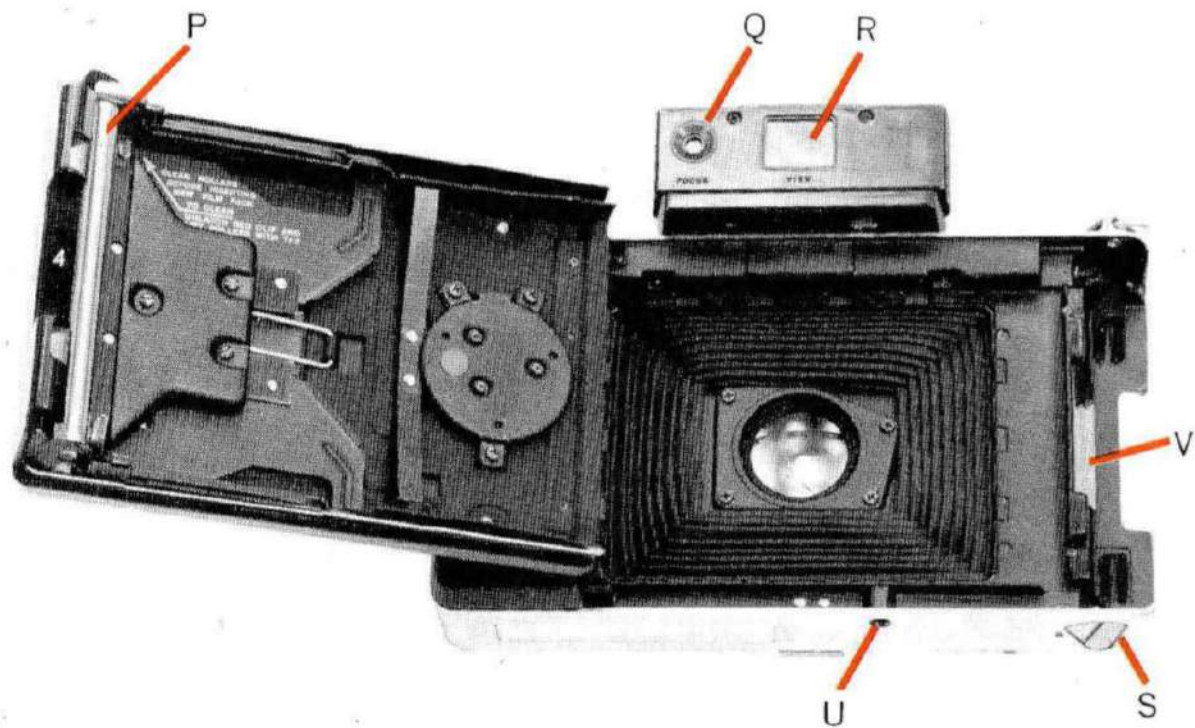
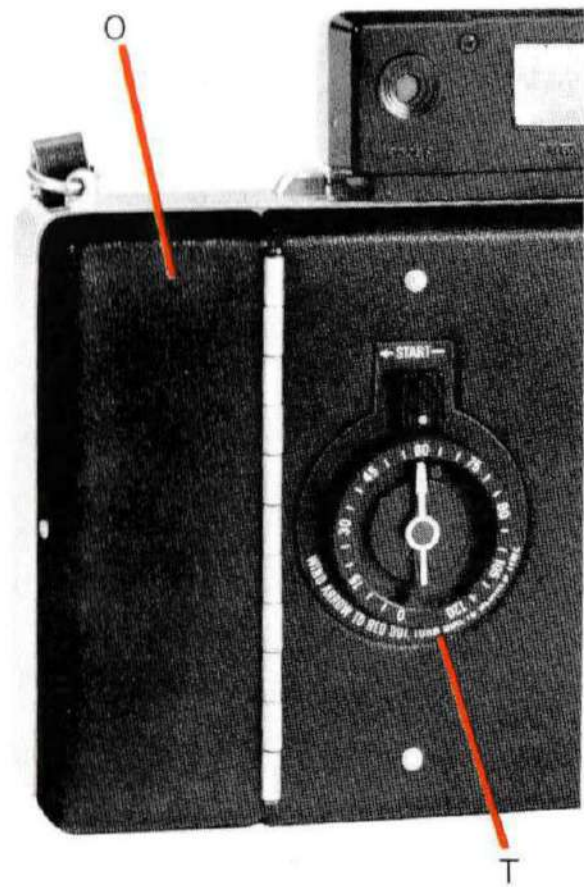
| | |
|--|----|
| Quelques accessoires utiles | 34 |
| Bonnets à portraits et à gros plans | 35 |
| Problèmes possibles, causes et remèdes | 36 |
| Comment obtenir des renseignements et des conseils | 39 |
| La garantie | 39 |
| Expédition d'un appareil pour réparation | 39 |
| Bureaux Polaroid et centres de réparation | 40 |

L'APPAREIL MODÈLE 355

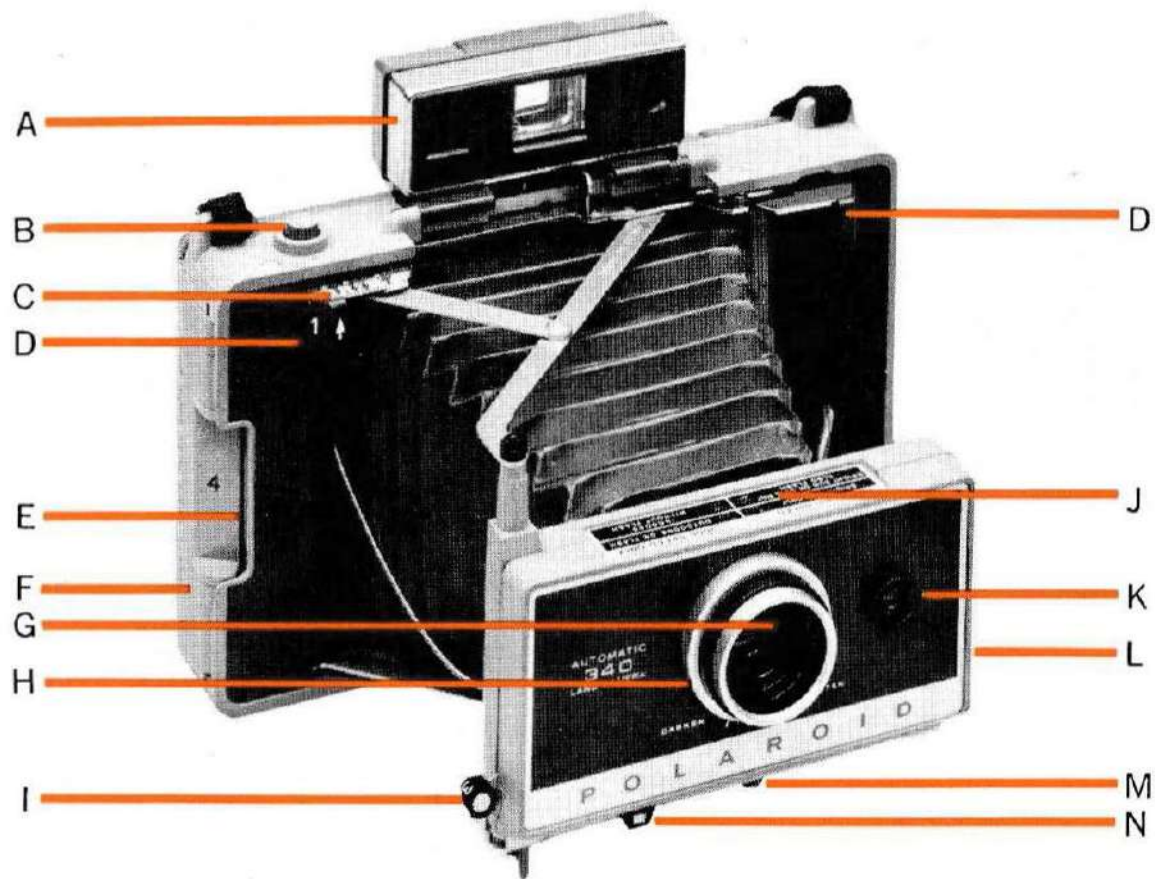


- A. Viseur/télémètre, escamotable
- B. Déclencheur
- C. Echelle de mise au point rapide
- D. Bouton de mise au point
- E. Sortie de la languette blanche
- F. Sortie de la languette jaune
- G. Objectif à 3 lentilles, 114 mm, f/8.8
- H. Bague de contrôle LIGHTEN/DARKEN (plus clair/plus foncé)
- I. Levier d'armement
- J. Sélecteur de luminosité
- K. Oeil électrique
- L. Prise de flash (ampoules seulement)
- M. Cadran de sensibilité du film
- N. Réglage du sélecteur de luminosité
- O. Compartiment des piles
- P. Rouleaux en acier
- Q. Mise au point (FOCUS)
- R. Viseur (VIEW)
- S. Verrou arrière
- T. Compte-temps
- U. Pas de vis pour pied
- V. Numéro de série

IMPORTANT: Maintenir les rouleaux propres (page 30);
changer la pile tous les ans (page 31).

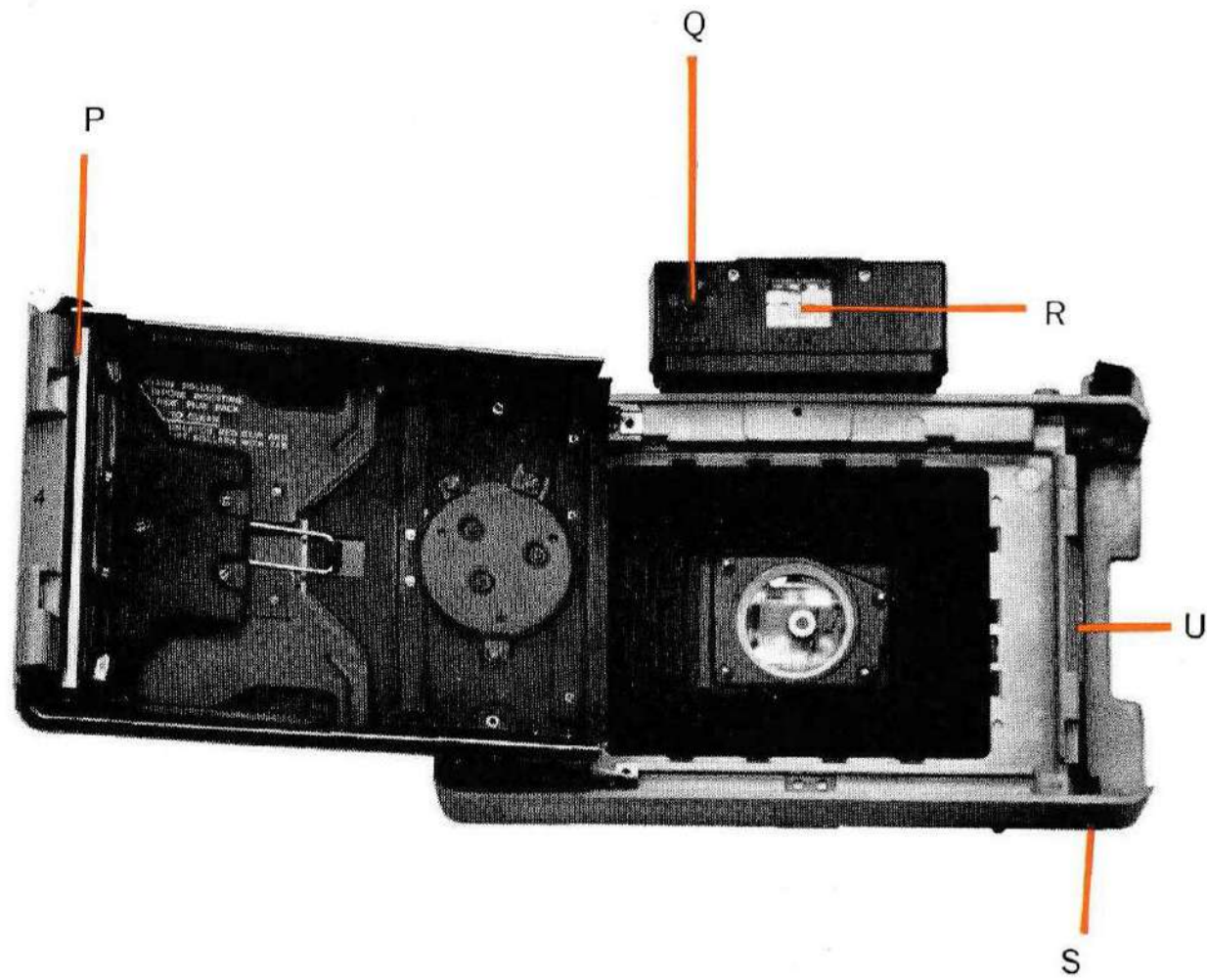
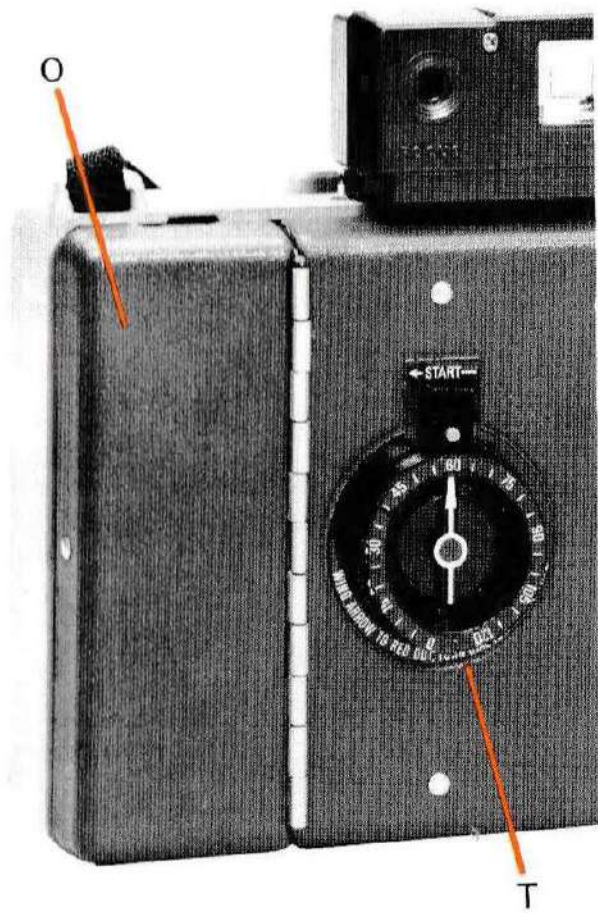


L'APPAREIL MODÈLE 340



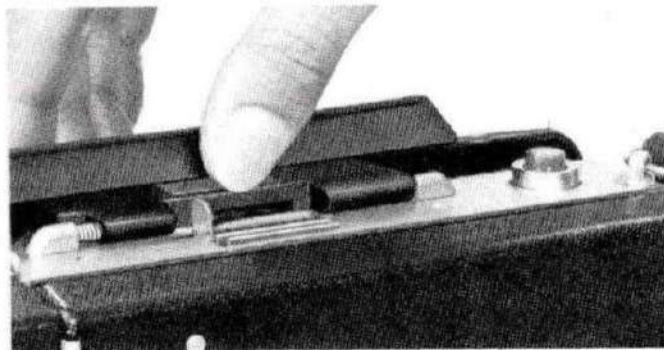
- A. Viseur/télémètre, escamotable
- B. Déclencheur
- C. Echelle de mise au point rapide
- D. Bouton de mise au point
- E. Sortie de la languette blanche
- F. Sortie de la languette jaune
- G. Objectif à 3 lentilles, 114 mm, f/8.8
- H. Bague de contrôle LIGHTEN/DARKEN (plus clair/plus foncé)
- I. Levier d'armement
- J. Sélecteur de luminosité
- K. Oeil électrique
- L. Prise de flash (ampoules seulement)
- M. Cadran de sensibilité du film
- N. Réglage du sélecteur de luminosité
- O. Compartiment de la pile
- P. Rouleaux en acier
- Q. Mise au point (FOCUS)
- R. Viseur (VIEW)
- S. Verrou arrière
- T. Compte-temps
- U. Numéro de série

IMPORTANT: Maintenir les rouleaux propres (page 30);
changer la pile tous les ans (page 31).

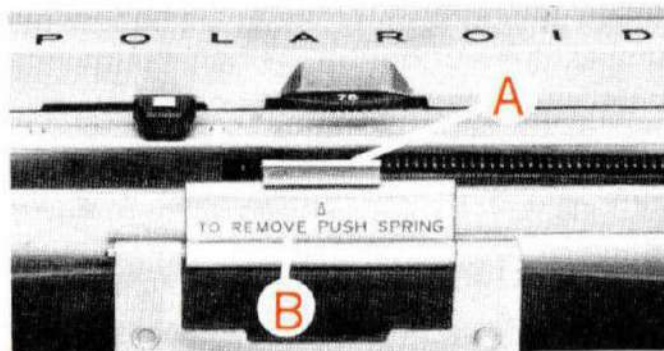


355/340

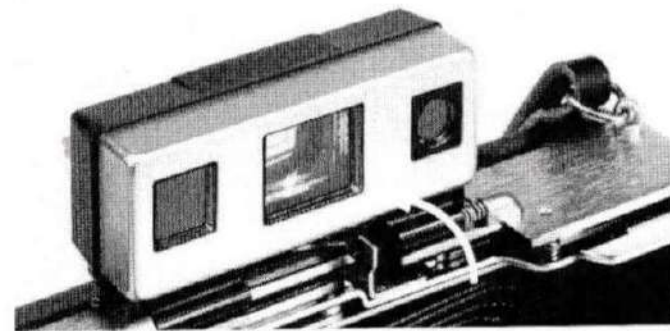
COMMENT OUVRIR ET FERMER L'APPAREIL



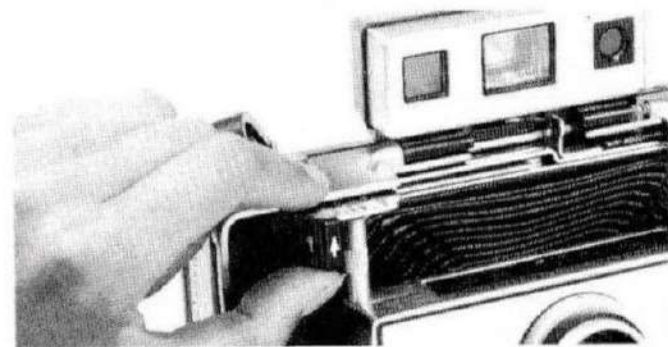
1. L'aimant maintient le couvercle fermé. Soulevez le bord arrière.



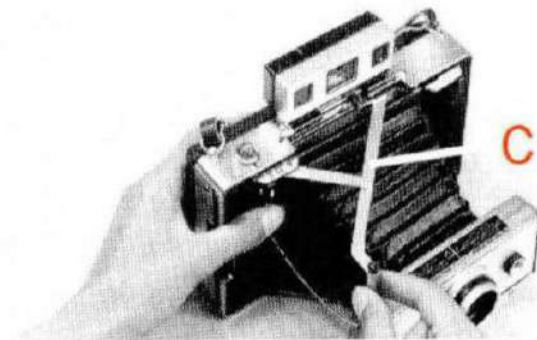
2. Pour l'enlever poussez le ressort (A) et soulevez le charnière (B).



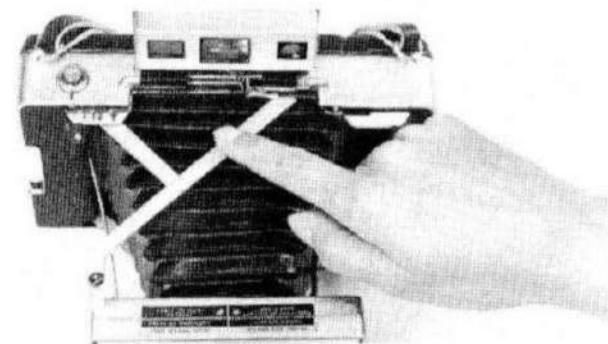
3. Soulevez le viseur vers l'arrière; l'aimant le maintiendra.



4. Soulevez le bouton n° 1. Ceci libère l'avant de l'appareil.



5. Tirez l'avant de l'appareil aussi loin que possible, jusqu'à ce que la barre de verrouillage (C) s'enclenche à sa place, faute de quoi vos photos seront floues ou complètement noires.

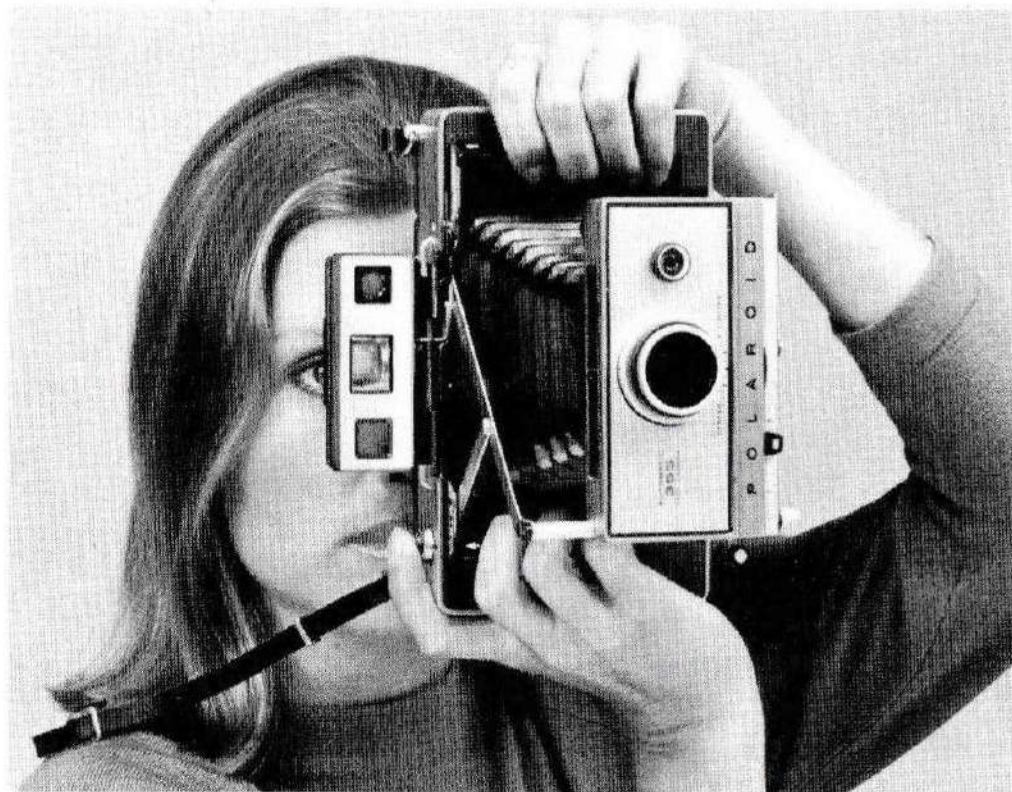


6. Pour fermer l'appareil, appuyez sur la barre de verrouillage et poussez l'avant de l'appareil jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

COMMENT TENIR L'APPAREIL

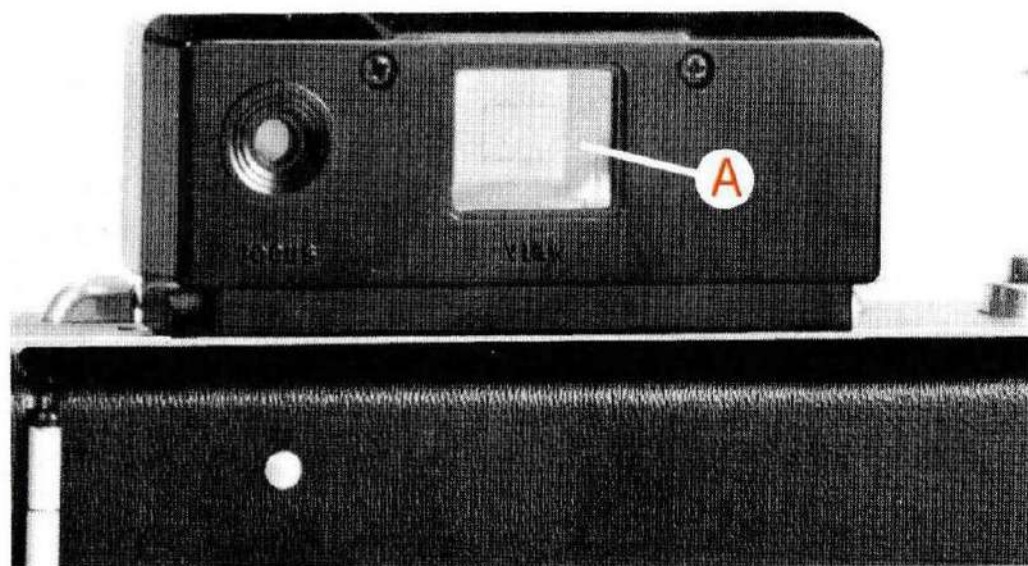


HORIZONTALEMENT: Tenez fermement les deux extrémités. Placez vous index sur les boutons n° 1; vous pouvez facilement déplacer l'index droit vers le bouton n° 2. Pour caler l'appareil, serrez les coudes au corps, appuyez l'appareil sur votre nez.



VERTICALEMENT: Tener l'appareil comme pour la photo horizontale, tournez-le pour avoir votre main droite au-dessous. Collez l'appareil contre votre front et votre visage.

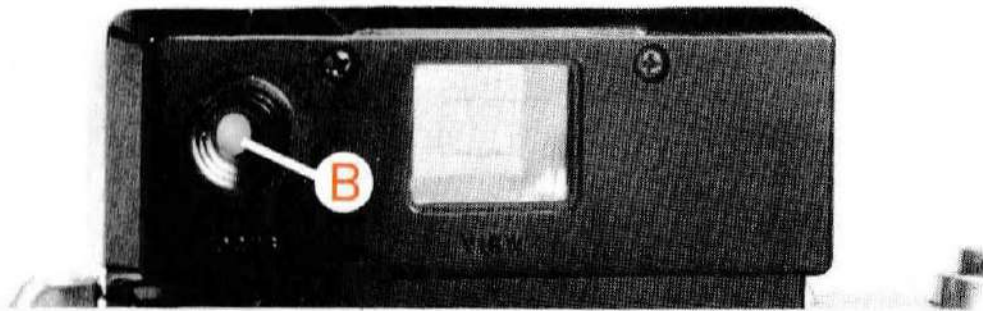
COMMENT VISER ET METTRE AU POINT



Dans le viseur (VIEW) (A) vous devez voir un cadre blanc brillant. Cadrez votre sujet à l'intérieur de ce cadre. Regardez de préférence dans le centre et concentrez votre attention sur votre sujet et non sur la ligne blanche. Si votre sujet est très près (1m par exemple), laissez un



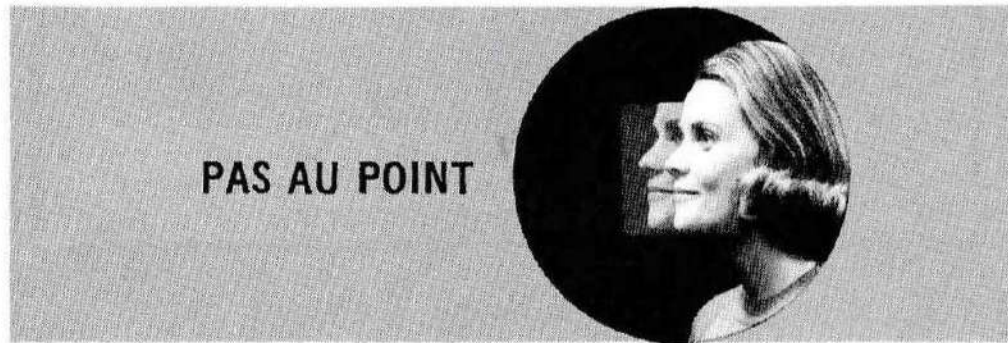
petit espace entre votre sujet et la partie supérieure du cadre (voir ci-dessus). Sinon, il peut arriver que le haut de la tête de votre sujet soit coupé.



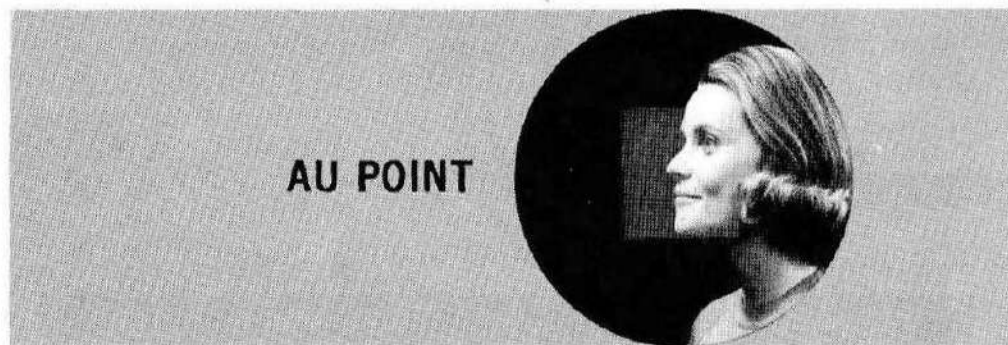
Regardez ici (B) dans le point brillant ▲ Poussez les boutons n° 1 ▼



En tenant l'appareil horizontalement, placez vos index sur chacun des boutons n° 1, comme indiqué, et poussez-les à fond vers la gauche. Regardez dans (B) le télémètre (FOCUS) et dirigez le point brillant du centre sur un sujet rapproché (1,20 m par exemple). Vous voyez une image double dans le point brillant. Ceci signifie que l'appareil n'est pas mis au point pour cette distance.



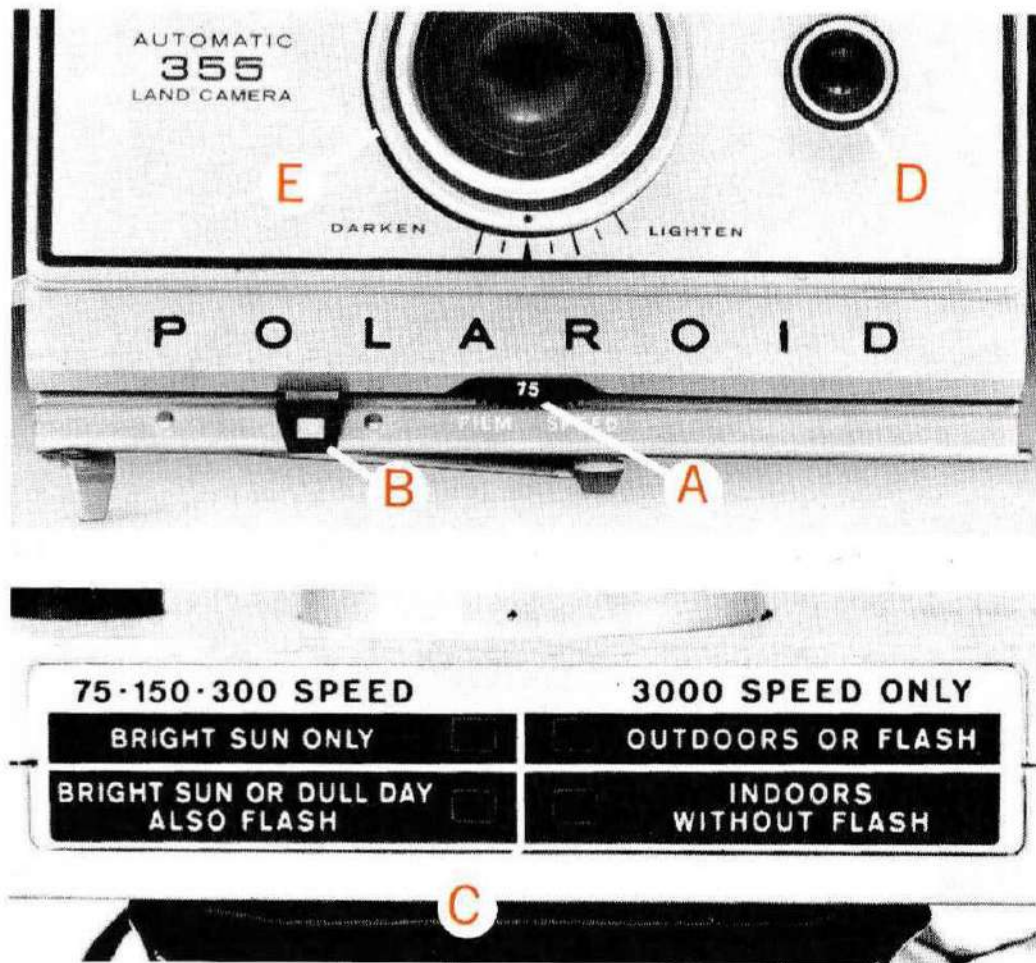
PAS AU POINT



AU POINT

Déplacez les boutons n° 1 vers la droite ou vers la gauche jusqu'à ce que les deux images se superposent d'une façon nette et claire. Alors, l'appareil est au point. Procédez de la même façon quelle que soit la distance. Pour les photos verticales, mettez au point horizontalement puis tournez l'appareil pour cadrer et déclencher.

LES RÉGLAGES . . . LEUR UTILITÉ



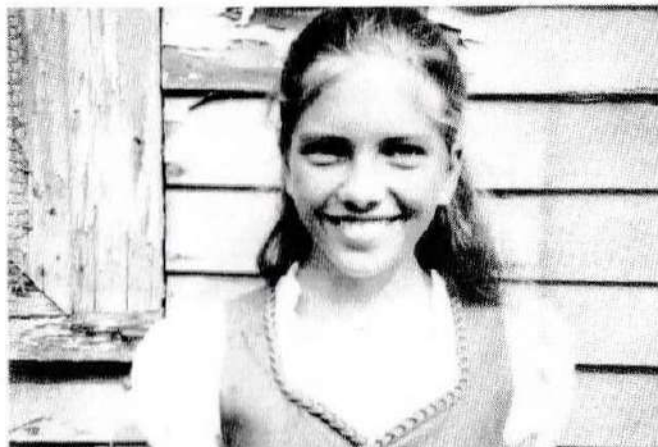
A. Le cadran de sensibilité: Réglage en fonction du film utilisé. Pour les films 108 et 105, réglez sur 75; pour le Type 107 réglez sur 3000. Le cadran est retenu par un puissant ressort si bien qu'il faut le tourner au-delà de la sensibilité choisie pour qu'il s'enclenche en revenant légèrement en arrière. Les autres sensibilités (en dehors de 75 et 3000) sont prévues pour des films qui pourraient être mis en vente ultérieurement.

B et C. Le sélecteur de luminosité: Il permet de régler l'appareil en fonction de l'éclairage. Poussez le bouton (B) de côté afin que le carré jaune se trouve dans le sélecteur de luminosité (C) près de l'étiquette décrivant les conditions d'éclairage. Si vous utilisez le film 107, ne regardez que la partie 3000 SPEED ONLY (sensibilité 3000 seulement); lorsque vous utilisez les film 108 et 105, considérez le côté 75,150, 300 SPEED (sensibilité 75, 150, 300).

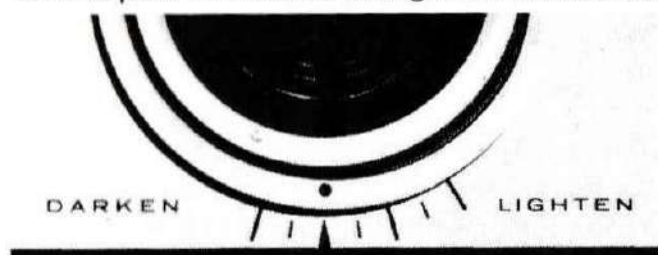
D. L'œil électrique: Lorsque vous appuyez sur le bouton n° 2 l'obturateur s'ouvre. Instantanément l'œil électrique mesure l'intensité de la lumière qui se reflète du sujet et détermine la durée de l'exposition. L'œil électrique fonctionne pour les photos lumière du jour comme pour les photos au flash.

E. La bague de contrôle L/D: En tournant la bague de contrôle L/D, vous réglez l'œil électrique de façon à éclaircir ou foncer une photo par rapport à ce qu'elle serait si la bague avait été mise dans la position normale (voir ci-contre). Quand et comment faire ce réglage voir à droite.

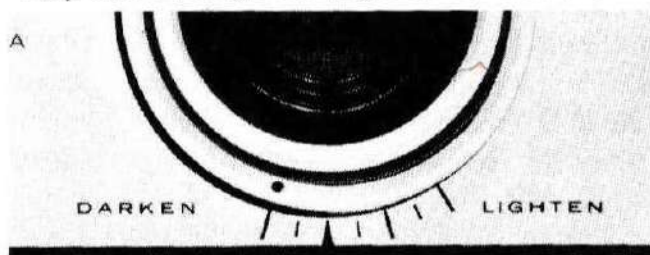
COMMENT FAIRE DES PHOTOS PLUS CLAIRES OU PLUS FONCÉES



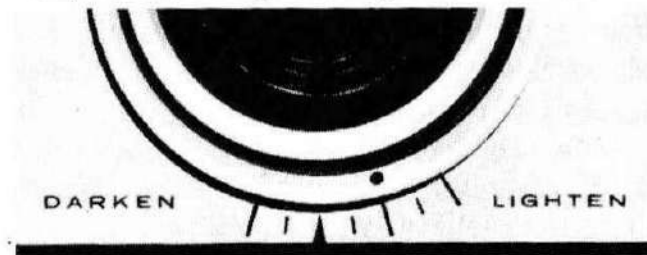
Bien exposé . . . laissez la bague de contrôle ici.



Trop clair . . . réglez la bague de contrôle ici.



Trop foncé . . . réglez la bague de contrôle là.



La plupart des photos faites avec la lumière venant de derrière vous ou de côté seront bien exposées avec la bague de contrôle LIGHTEN/DARKEN (plus clair/plus foncé) sur la position normale (ci-dessus, à gauche). Si vous préférez éclaircir ou foncer une photo du même sujet dans les mêmes conditions placez le contrôle L/D comme indiqué. Pour un léger

changement, tournez au premier cran. Utilisez le contrôle L/D de la même façon pour des photos au flash. **Il peut arriver que sur certains films pack couleur une étiquette indique un réglage spécial pour la bague de contrôle L/D.** Suivez ces instructions comme position normale et faites les autres réglages en plus du réglage spécial.

CE QU'IL FAUT SAVOIR SUR LE FILM

Cet appareil utilise trois types de films pack Land Polaroid: le Type 107, film noir et blanc, le Type 105 Positif/Négatif noir et blanc et le Type 108 film couleur. D'autres types de films pourront être fabriqués ultérieurement.

Un film pack contient tout ce qu'il faut pour faire huit photos. Le Type 105 fournit en plus un négatif utilisable. Pour chaque photo, il y a un négatif, un positif et une gousse contenant, sous forme de gelée, les produits nécessaires au développement de la photo.

Après avoir pris la photo, il suffit simplement de tirer une languette hors de l'appareil pour commencer le développement. Ce mouvement fait passer entre deux rouleaux d'acier le négatif exposé, le positif et la gousse. La pression des rouleaux écrase la gousse répandant les produits chimiques entre le négatif et le positif qui forment ainsi une sorte de "sandwich".

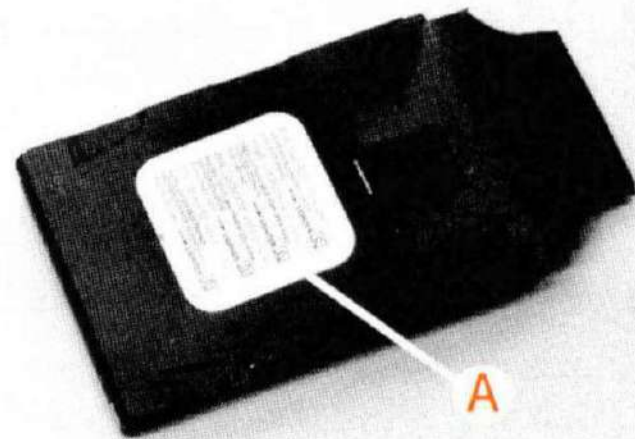
ATTENTION: lisez attentivement le paragraphe PRECAUTIONS, page 41.

La photo se développe hors de l'appareil. Après l'écoulement complet de la durée du développement, vous séparez le positif du négatif et voici votre photo terminée.

PROTECTION DES FILMS ET DE L'APPAREIL

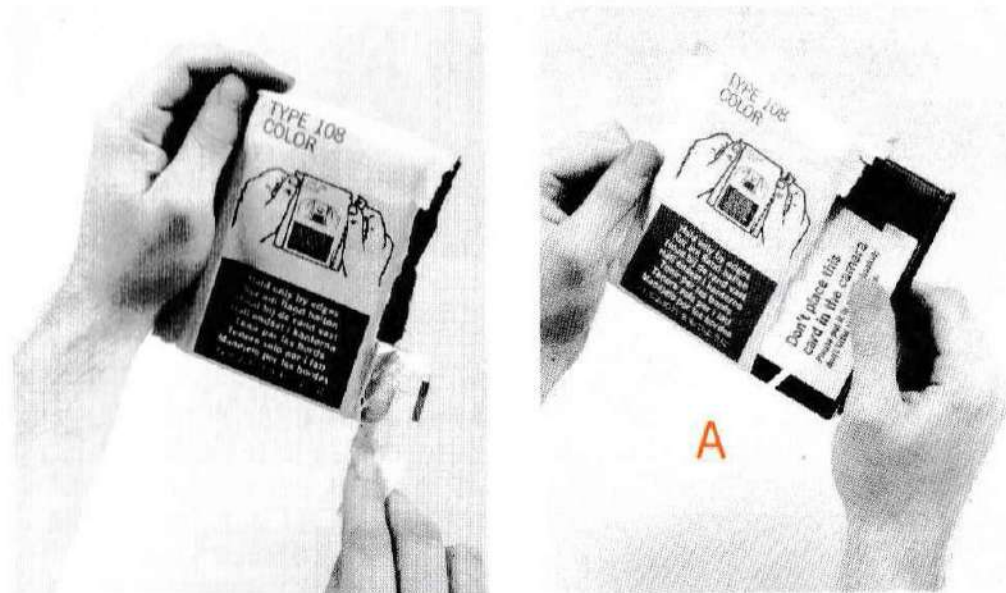
Une grande chaleur et une forte humidité peuvent détériorer vos films (voire même votre appareil) particulièrement si le film se trouve dans l'appareil. Ne laissez pas de films ou un appareil chargé exposés au soleil ou dans une voiture lorsqu'il fait très chaud. Le meilleur endroit est le bas d'un placard ou il fait le plus frais. Ne défaites pas vos films de leur emballage avant que vous ne soyez prêt à les utiliser.

Protégez votre appareil de la poussière et du sable. Lorsque vous ne l'utilisez pas fermez votre appareil.



Une étiquette importante: Pour certains films pack couleur, l'étiquette (A) conseille de régler spécialement la bague L/D pour toutes les photos prises avec ce pack. Conformez-vous à ces instructions, autrement, vos photos seront trop sombres.

COMMENT CHARGER L'APPAREIL



Ouvrez le haut de la boîte. Sortez le paquet contenant le film. Faites-le doucement et avec précautions. Tenez le paquet par les bords. Ne pas appuyer au milieu du paquet. En commençant par le coin, déchirez l'enveloppe métallisée en suivant la ligne en pointillé puis sortez le film pack. Jetez le carton déshydrateur (A) emballé avec certains films. Tenez toujours le film par les bords. A chaque film noir et blanc est

RECOMMANDATION

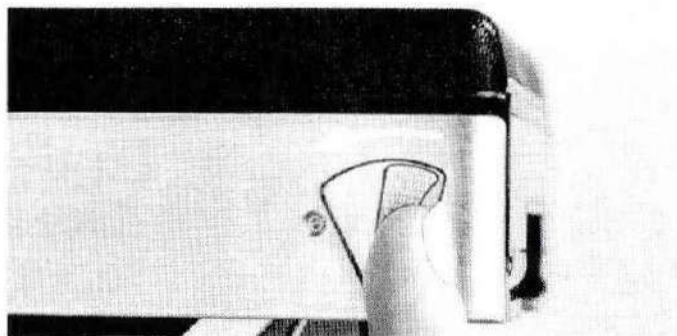
Dès que vous allez ouvrir l'emballage du film vous allez commencer à accumuler des papiers. D'autres viendront s'ajouter lorsque vous ferez vos photos. Ne les jetez pas à terre.

Qu'en faire? En principe, un emballage vide doit suffire pour y placer tous les déchets. Si vous envisager de faire de nombreuses photos, emportez alors avec vous un sac en papier. Ce petit effort sera apprécié.

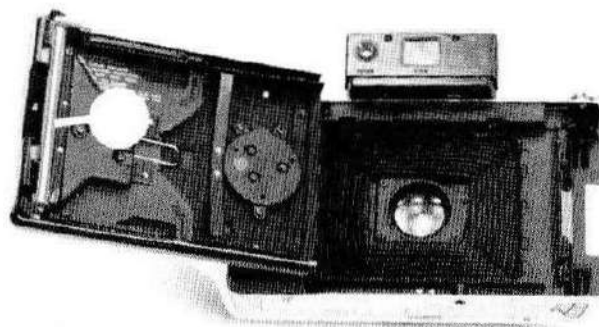
joint un tampon laqueur. Veuillez lire le mode d'emploi. Gardez la boîte pour transporter facilement les photos terminées. Elle pourra aussi vous servir de support pour laquer vos photos noir et blanc.

Pour éviter de voiler vos films, placez-vous à l'ombre pour les déballer et charger l'appareil. Ne jamais faire ces opérations en plein soleil.

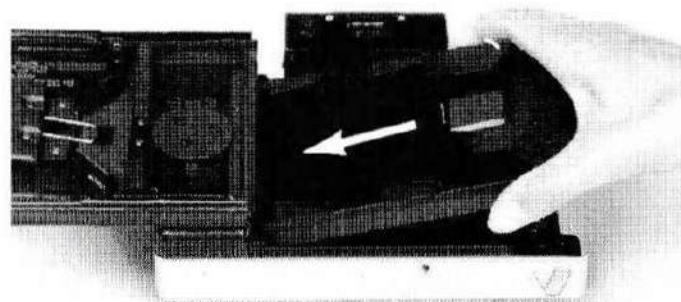
COMMENT CHARGER L'APPAREIL (suite)



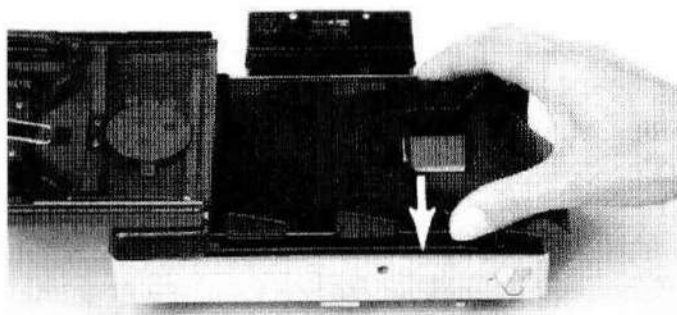
1. Poussez le loquet placé au-dessous de l'appareil. Le dos se soulève.



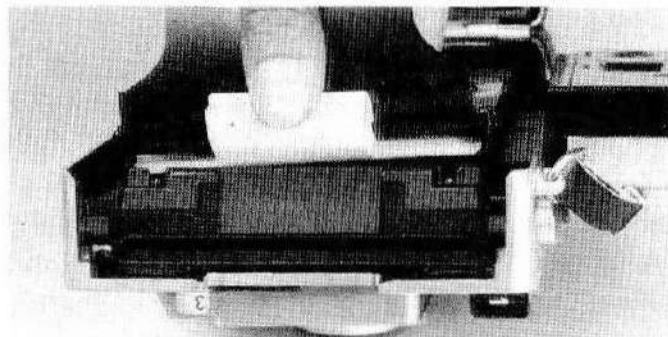
2. Ouvrez-le complètement. Les rouleaux (A) sont-ils propres? Sinon, nettoyez-les comme indiqué p. 30.



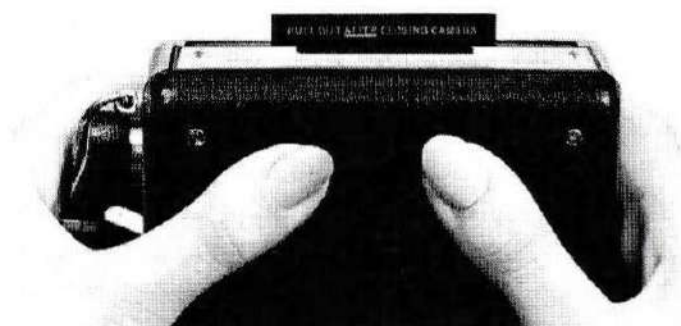
3. Tenez le film pack par les bords comme ci-dessus. Poussez l'extrémité fermée du pack sous la charnière, contre le ressort tendeur.

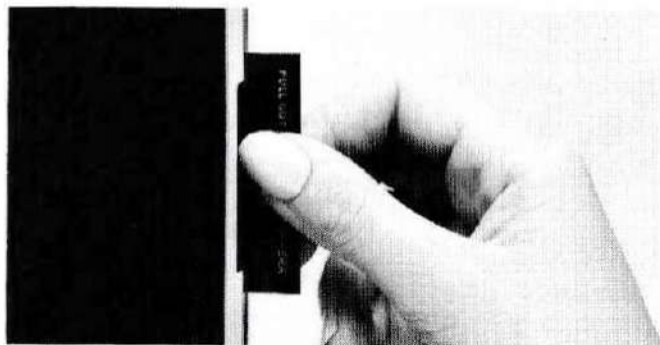


4. Enfoncez le film pack dans le boîtier. Vous sentirez vous-même s'il est en place.

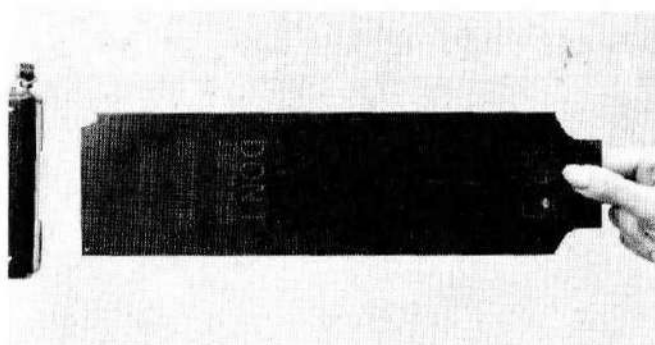


5. & 6. Assurez-vous que les languettes blanches soient dégagées et non prises entre le film pack et l'appareil. Fermez le dos de l'appareil. Appuyez sur chacun des côtés en vous assurant qu'ils soient bien verrouillés. L'extrémité de la bande noire de sécurité doit apparaître par la petite ouverture. Dans le cas contraire rouvrez le dos de l'appareil et faites sortir la languette.

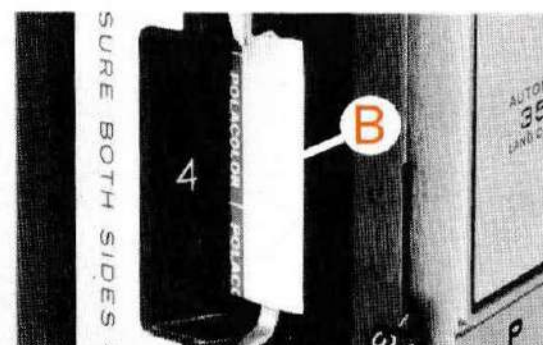




7. Saisissez la languette noire. C'est le bout de la bande de sécurité.



8. Tirez la bande noire de sécurité complètement hors de l'appareil sans vous arrêter. Ne la déchirez pas.



9. L'extraction fait apparaître la première languette blanche (B) qui doit sortir par la fente n° 4. Ne tirez pas la languette blanche. Vous êtes maintenant prêt pour la première photo.

SI AUCUNE LANGUETTE N'APPARAÎT



1. Si aucune languette n'apparaît par la fente n°4, faites ce qui suit à l'ombre, jamais en plein soleil.



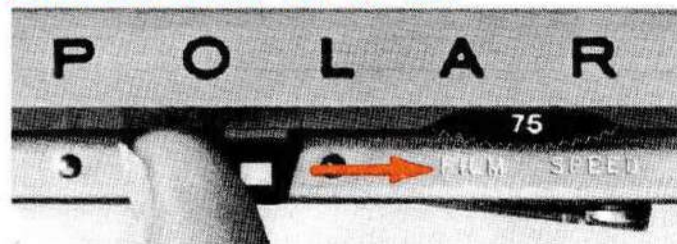
2. Ouvrez partiellement le dos de l'appareil, sans bouger le film pack, et orientez la languette blanche vers l'ouverture.



3. Fermez le dos de l'appareil, en vous assurant que les deux côtés soient bien fermés et que la languette blanche sorte de la fente n° 4.

COMMENT RÉGLER L'APPAREIL

POUR LES FILMS 108 ET 105



75 · 150 · 300 SPEED

BRIGHT SUN ONLY

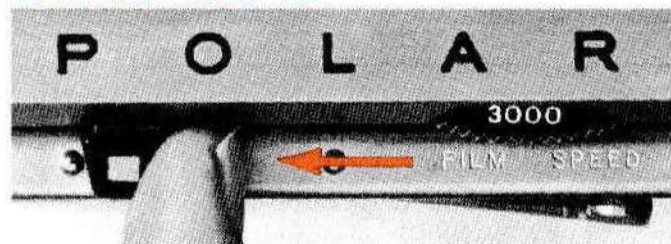
BRIGHT SUN OR DULL DAY
ALSO FLASH

Cadran de sensibilité du film:
Placez-le sur 75.

Sélecteur de luminosité: Pour presque toutes les photos en couleur, poussez le bouton de façon que le carré jaune se trouve dans la position illustrée ici.

BRIGHT SUN ONLY (plein soleil seulement) est un réglage spécial à employer selon les indications de la page 33.

POUR LES FILMS 107



3000 SPEED ONLY

OUTDOORS OR FLASH

INDOORS
WITHOUT FLASH

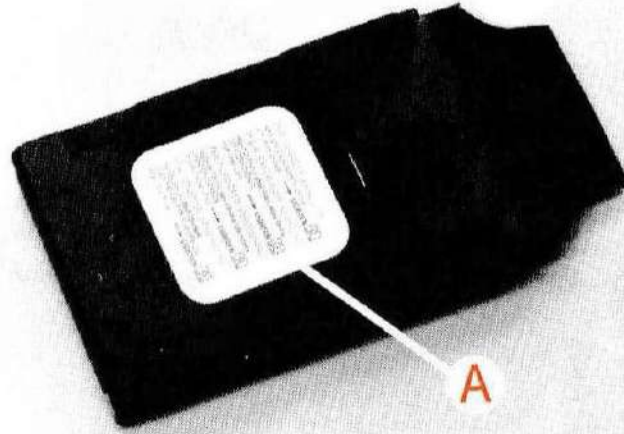
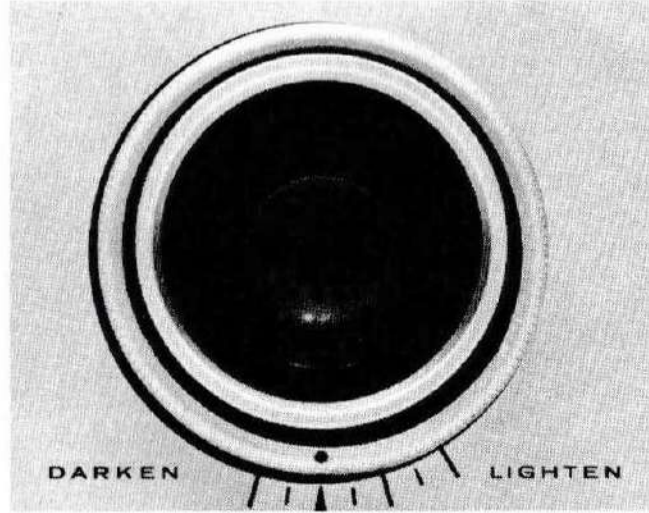
Cadran de sensibilité du film:
Placez-le sur 3000.

Sélecteur de luminosité: Poussez le bouton pour que le carré jaune se trouve dans la position indiquée pratiquement pour toutes les photos faites avec ce film.

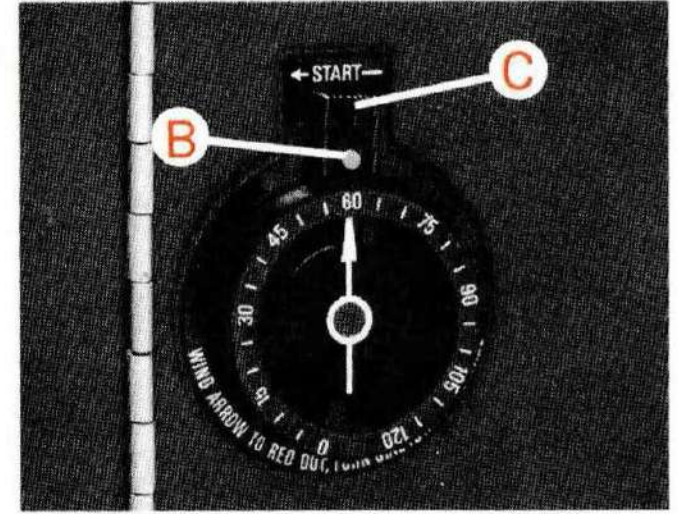
INDOORS WITHOUT FLASH (intérieur sans flash) est un réglage spécial pour éclairage faible à utiliser selon les indications de la page 32.



Echelle de mise au point rapide: A n'utiliser qu'avec le film 107. En haut, réglage pour personnes ou groupe situé à une distance comprise entre 1,50m et 3m; en bas réglage pour tout sujet situé au-delà de 3m. Faites ce réglage, visez déclenchez. Ceci est très pratique pour les scènes en mouvement et les paysages.

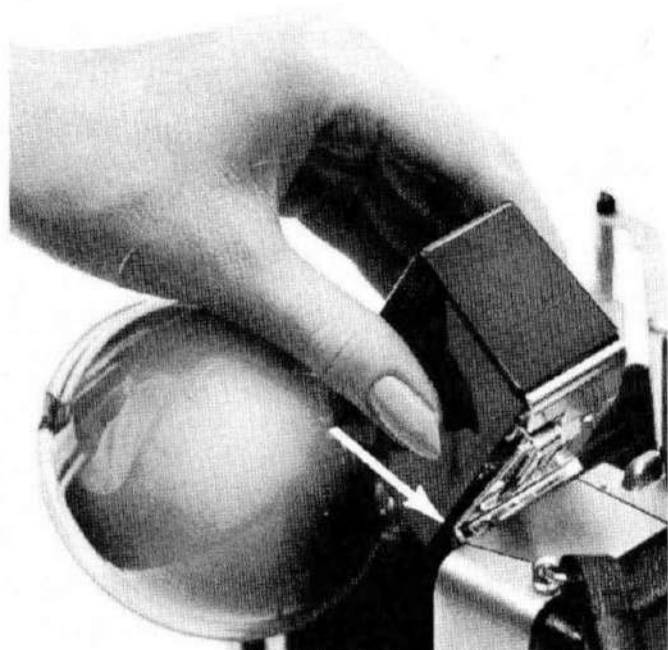


Bague de contrôle LIGHTEN/DARKEN, (plus clair/plus foncé): Placez-la en position normale (ci-dessus), à moins que l'étiquette au dos du film pack (A) ne précise un réglage spécial. Vous pouvez ouvrir le dos de l'appareil pour consulter l'étiquette. Dans ce cas, procédez à l'ombre ou à l'intérieur et ne faites pas bouger le pack, vous risqueriez de voiler le film.

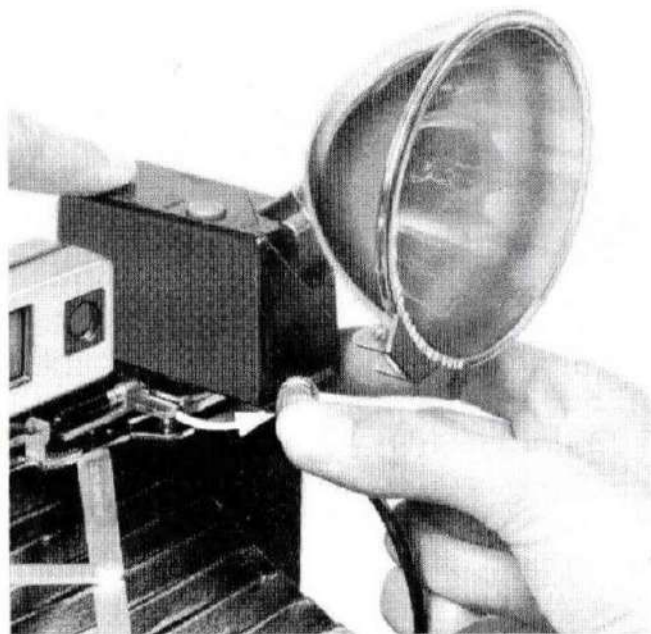


Réglez le compte-temps: Remontez la flèche à fond, dans le sens des aiguilles d'une montre afin qu'elle se trouve en face du point rouge (B). Faites tourner le cadran numéroté jusqu'à ce que le temps désiré se trouve également en face de la pointe de la flèche. Pour mettre le compte-temps en action, faites glisser le bouton START (C) vers la gauche. Ne le mettez pas en action maintenant. (Voir p. 23).

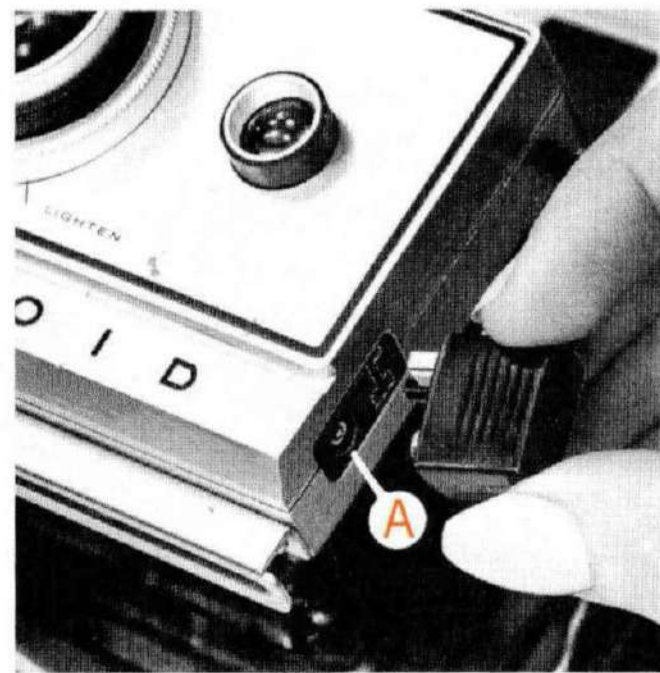
COMMENT FIXER LE FLASH



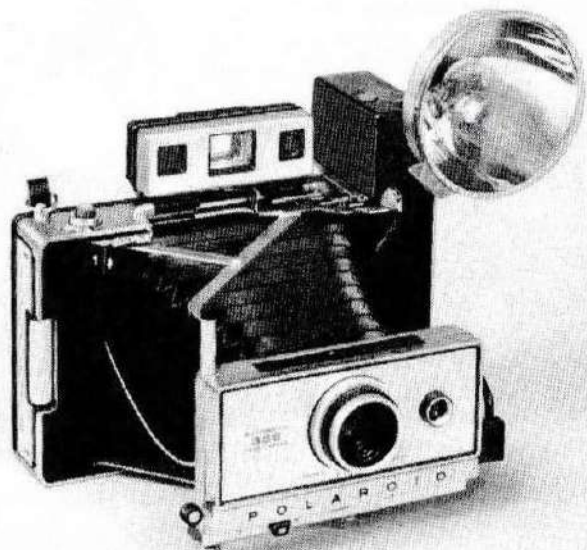
1. En le tenant comme ci-dessus, avancez-le vers l'appareil afin que le crochet se cale contre le bord de l'appareil.



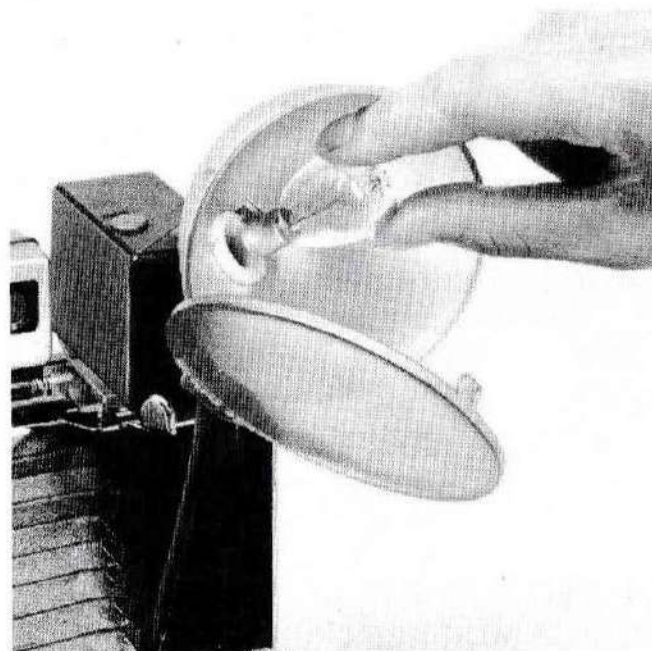
2. Abaissez le flash en manœuvrant le levier (flèche). Quand le flash est bien en place, relâchez le levier. Un crochet arrière s'enclenchera.



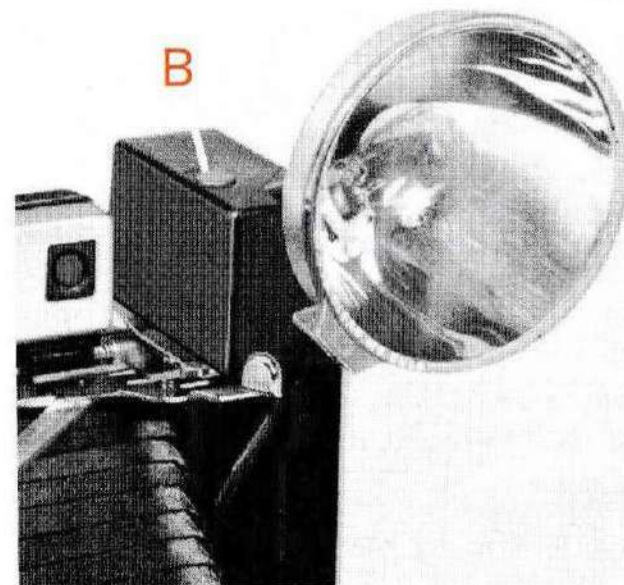
3. Introduisez la fiche de connexion dans la douille (A). Assurez-vous que la fiche est retirée avant de faire une photo sans flash. Si vous oubliez, vos photos seront trop sombres.



4. Voici le flash en place. Pour l'enlever retirez la fiche, poussez le levier de verrouillage pour dégager le crochet arrière et soulevez le flash par l'arrière.



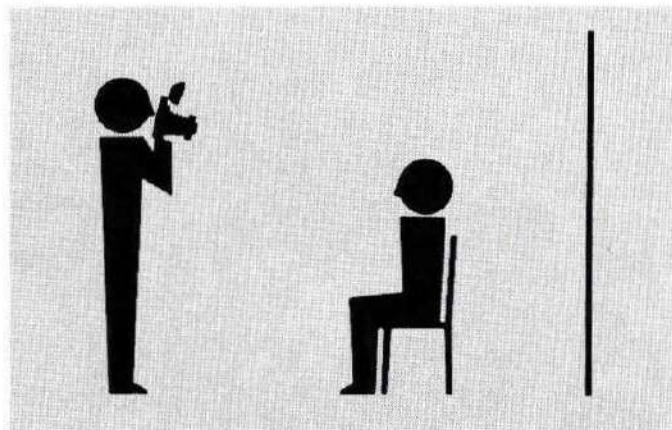
5. Pour fixer une lampe, ouvrez l'écran bleu et poussez-la jusqu'à accrochage. Refermez l'écran avant de déclencher.



6. Pour retirer la lampe utilisée, appuyez sur le bouton rouge (B). Jetez les lampes dans une corbeille à papier, hors de portée des enfants et des animaux.

N'utilisez que des lampes M-3 (claires, non bleues).

PHOTOS AU FLASH



PLACEZ VOTRE SUJET à un mètre d'un arrière-plan clair et lumineux.

PLACEZ-VOUS à environ 1,50m de votre sujet pour obtenir les meilleurs résultats. L'éloignement maximum étant de 3m avec les films 108 et 105 et 4,50m avec le film 107, les dimensions et les couleurs de la pièce ayant une influence.

ASSUREZ-VOUS que les réglages conviennent pour le type de film utilisé (voir page 16).

CONSEILS POUR PHOTOS AU FLASH

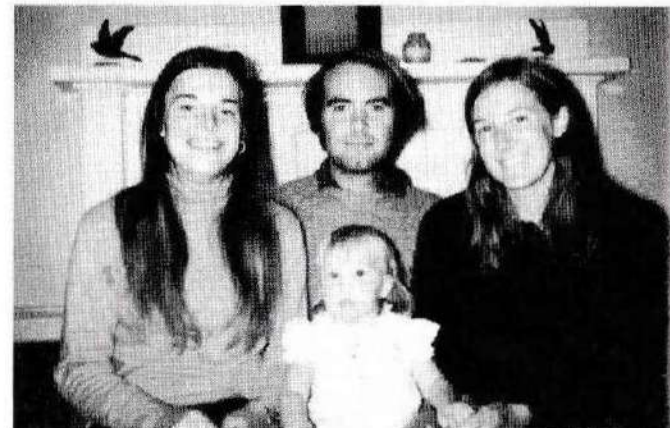
Alignez les groupes: Faites en sorte que chaque personne se trouve à la même distance de l'appareil, afin que l'éclairage soit le même pour tout le monde.

Surveillez l'arrière-plan: L'œil électrique peut s'y laisser tromper. Si le sujet est à proximité d'un mur blanc, la photo peut être trop sombre. Eloignez-le de quelques pieds (1 m environ) ou réglez la bague de contrôle LIGHTEN/DARKEN; (plus clair/plus foncé) à LIGHTEN (plus clair). Les arrière-plans sombres ou éloignés accentuent la pâleur des visages.

Recherchez la couleur: Le blanc, le noir et le gris n'améliorent pas les photos en couleur.

Attention aux yeux: Faites en sorte que vos sujets ne regardent pas directement l'appareil.

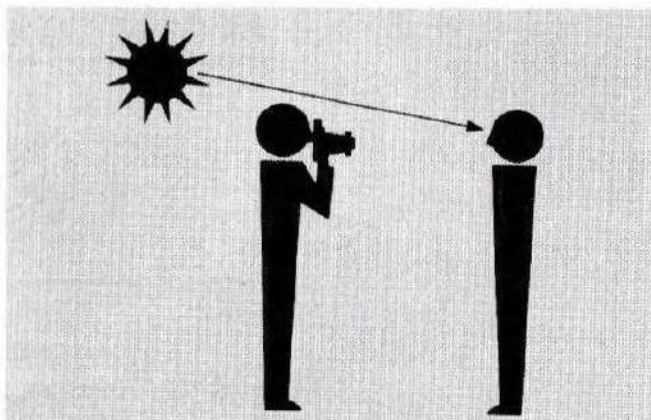
A ne pas faire avec le flash: Ne pas utiliser le flash pour des photos à l'extérieur à la lumière du jour. Ne pas faire des photos au flash en atmosphères explosives.



APPROCHEZ-VOUS faites de gros plans, c'est le sujet principal qui doit remplir votre photo (ci-dessus) et non le fond (ci-dessous).



PHOTOS À LA LUMIÈRE DU JOUR



PLACEZ-VOUS de façon que la lumière vienne de derrière vous ou latéralement, mais non directement dans l'appareil.

ASSUREZ-VOUS que le cadran de sensibilité, le sélecteur de luminosité et la bague de contrôle L/D soient réglés pour le type de film que vous utilisez (voir page 16).

CONSEILS POUR PHOTOS À LA LUMIÈRE DU JOUR

La lumière idéale pour les photos de personnes: Un jour uniformément lumineux mais voilé, lorsque les ombres sont douces.

Approchez-vous du sujet: Plus votre sujet est grand sur votre éprouve, mieux vous en verrez les détails.

Cherchez la couleur: Aussi bien pour vos sujets que pour vos fonds, choisissez des taches de couleurs vives et brillantes.

Surveillez l'arrière-plan: La lumière éclairant l'arrière-plan doit être approximativement de même intensité que celle éclairant le sujet.

Surveillez la température: Une chaleur ou une fraîcheur excessive peut affecter la qualité de vos photos. Lisez attentivement la page 28 qui vous explique les méfaits de la température et leurs remèdes.



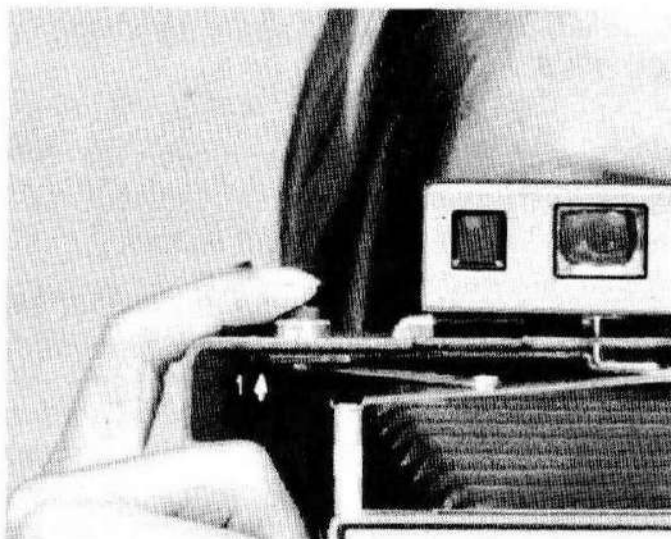
Éclairage à éviter: Un puissant éclairage derrière le sujet trompera l'œil électrique et votre photo sera trop sombre.



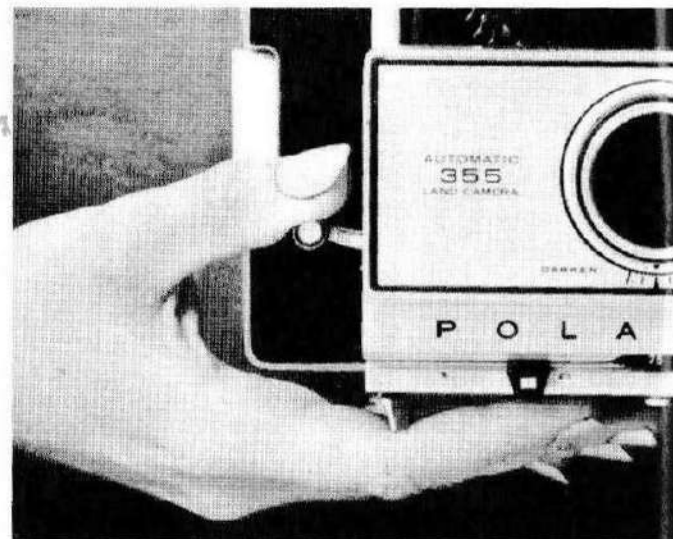
COMMENT PRENDRE LA PHOTO



1. Mettez au point et visez: Cadrez votre sujet dans le viseur. Faites coulisser les boutons n° 1 pour ne voir dans le point brillant qu'une seule image claire et nette de la partie la plus importante de votre sujet. Puis, cadrez à nouveau votre sujet dans le cadre brillant.



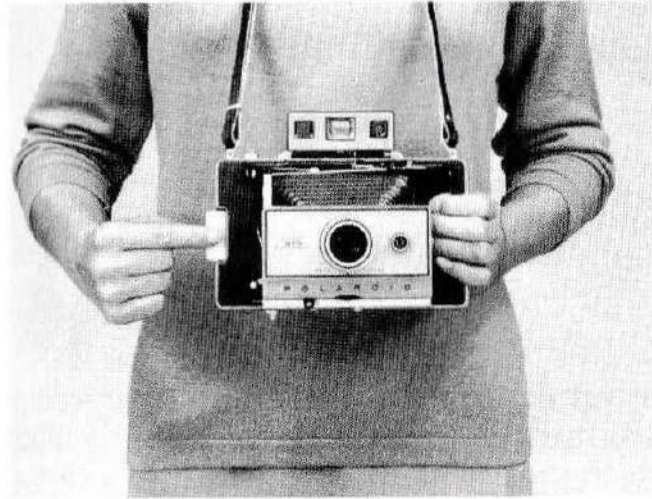
2. Déclenchez: Appuyez fermement mais doucement, sur le bouton n° 2 sans bouger l'appareil, jusqu'à ce que vous entendiez un déclic net. Quand vous prenez des photos à l'ombre ou à la lumière réduite, maintenez abaissé le bouton n° 2, sans bouger, jusqu'à ce que vous entendiez un second déclic indiquant que l'obturateur est refermé. Laissez alors revenir le bouton n° 2.



3. Réarmez: Immédiatement après avoir pris une photo, abaissez le bouton n° 3 jusqu'à ce qu'il se bloque. Ceci réarme l'obturateur et ainsi, vous êtes prêt pour la photo suivante.

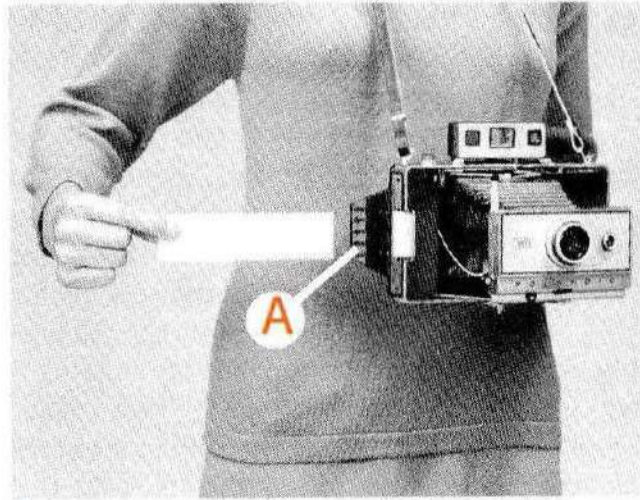
VOUS ÊTES PRÊT À DÉVELOPPER LA PHOTO.

COMMENT DÉVELOPPER LA PHOTO

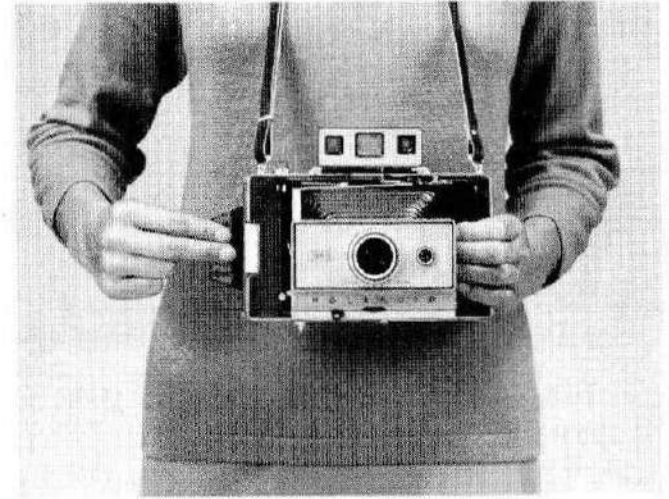


ASSUREZ-VOUS QUE LA DURÉE DU DÉVELOPPEMENT AFFICHÉE EST CORRECTE (VOIR P. 17).

1. Tenez l'appareil comme indiqué: De la main gauche tenez l'appareil fermement mais sans rigidité, les coudes au corps, l'appareil placé à quelques centimètres de votre taille. Saisissez la languette blanche entre le pouce et l'index.

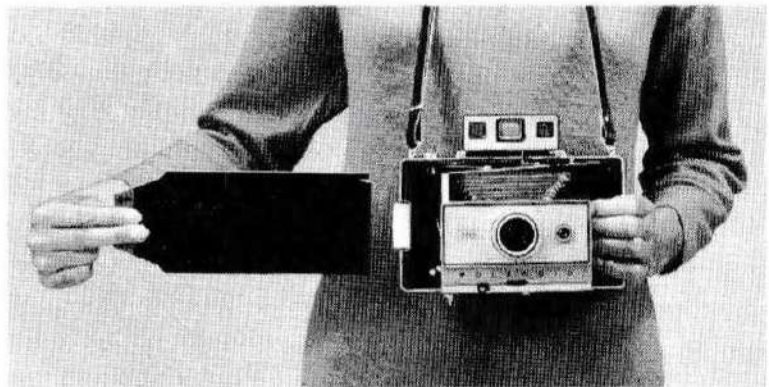


2. Tirez la languette blanche à fond, jusqu'à ce qu'elle sorte de l'appareil: Tirez-la bien droit, sans vous arrêter. La languette jaune (A) apparaîtra dans la fente située à l'extrémité de l'appareil. Ne bloquez surtout pas la fente. **Si la languette jaune n'apparaît pas:** Ne tirez pas une autre languette blanche, votre film serait perdu. Suivez les étapes illustrées p. 27. **Ne tirez jamais une languette blanche si vous pouvez voir une languette jaune.** Si par inadvertance cela vous arrive, arrêtez-vous. Suivez les étapes illustrées page 27.



3. Saisissez le centre de la languette jaune.

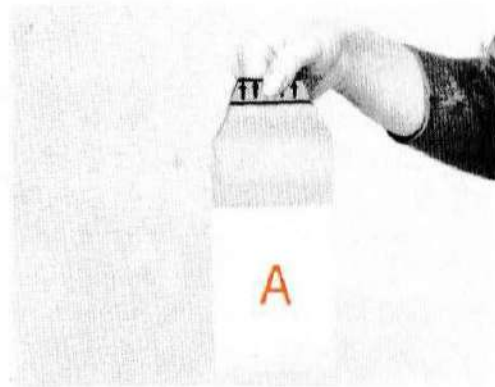
COMMENT DÉVELOPPER LA PHOTO (Suite)



4. Tirez complètement la languette jaune hors de l'appareil: Tirez-la bien droit, doucement, sans ralentir ou arrêter.

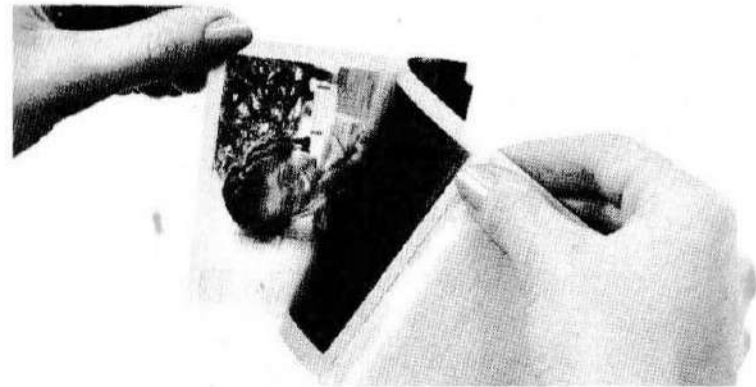
**METTEZ LE COMPTE-TEMPS EN ACTION.
LA PHOTO SE DÉVELOPPE MAINTENANT HORS
DE L'APPAREIL.**

ATTENTION: Lisez attentivement le paragraphe **PRÉCAUTIONS** p. 41.



5. Attendez: Laissez la photo se développer pendant toute la durée indiquée sur le mode d'emploi du film. Tenir l'ensemble par la languette jaune sans l'agiter ou posez-le à plat.

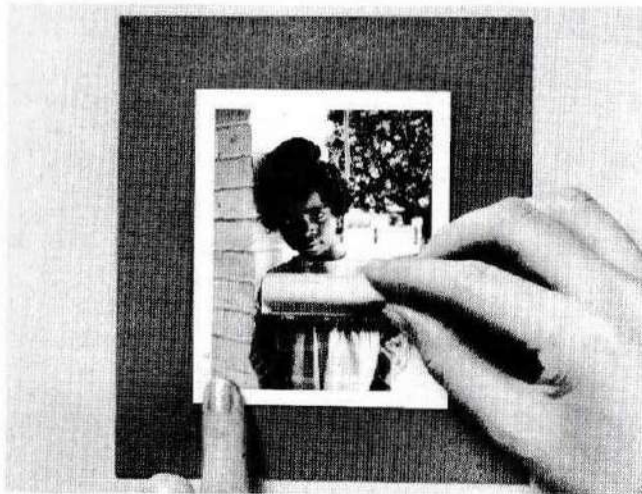
Pendant le développement il ne faut toucher ou plier la partie (A).



6. Séparez l'épreuve dès que le temps de développement est complètement écoulé, faites-le d'un mouvement rapide en commençant par le coin numéroté (B) de la photo. Ne commencez pas par l'autre extrémité, vous risqueriez d'avoir des produits chimiques sur les doigts. Ne touchez pas la surface de vos photos. Voir page suivante **PRENEZ SOIN DE VOS PHOTOS.**

7. Les négatifs des films 107 et 108 sont inutilisables. Repliez-les, le côté humide à l'intérieur, et jetez-les. Les négatifs du film 105 sont utilisés pour faire des agrandissements de grande qualité. Voir le mode d'emploi du film pour détails complémentaires.

PRENEZ SOIN DE VOS PHOTOS



PHOTOS NOIR ET BLANC

Les photos noir et blanc doivent être laquées pour les protéger de la décoloration, des éraflures etc. Les photos 105 doivent être laquées immédiatement; les photos 107 peuvent attendre jusqu'à une heure. Un tampon laqueur est fourni avec chaque film. Sortez le laqueur du tube.

Pour laquer une épreuve, posez-la sur une

surface propre et lisse et maintenez-la par les bords. Tenez le laqueur par le manche en plastique, étalez le liquide sur toute la surface de l'épreuve. Passez 6 à 8 couches superposées y compris sur les marges. Ne rayez pas l'épreuve avec le bord du tampon. Pour exprimer le liquide d'un tampon usagé, pressez-le sur l'une des extrémités de l'épreuve et étendez le liquide sur toute la surface de l'épreuve.

La laque sèche très rapidement et devient une couche protectrice. N'empilez pas de photos fraîchement laquées.

Il ne faut ni plier ni froisser des photos laquées, la laque se fendillerait et la photo pourrait se décolorer. Si vous devez écrire au dos des photos, choisissez un crayon noir gras et de préférence au verso des marges.

Pour ranger vos photos n'utilisez ni coins ni colle. Certains adhésifs contiennent parfois des matières qui peuvent provoquer une décoloration. Evitez les albums à pages noires; utilisez des albums Polaroid.

PHOTOS COULEUR

Dès la fin du développement les photos couleur semblent être sèches. Pourtant il faut attendre encore quelques minutes avant qu'elles soient sèches et dures. **Ne laquez pas les photos couleur.**

Les colorants utilisés sont résistants pourtant comme tous les colorants, ils passent s'ils sont en permanence exposés à la lumière. Pour protéger vos photos et les avoir toujours sous la main, rangez-les dans un album Polaroid.

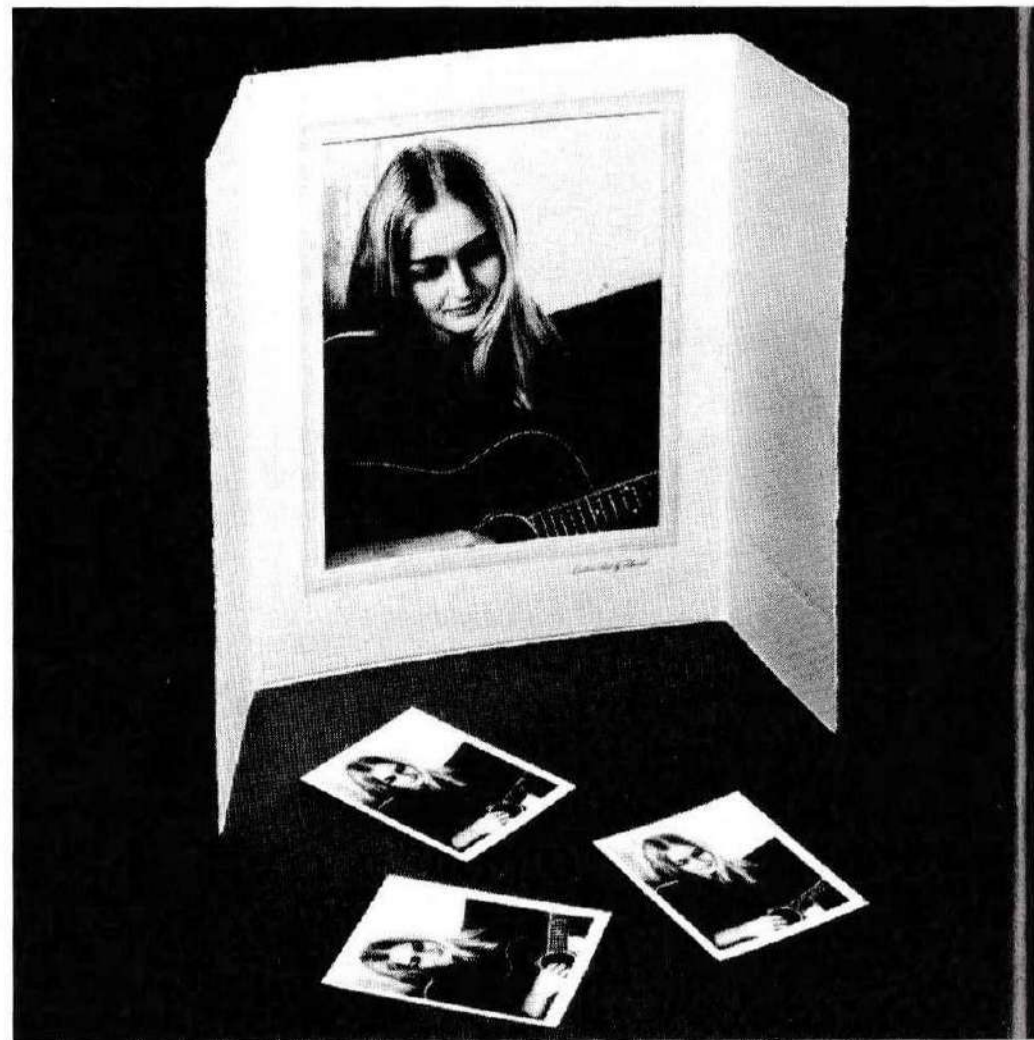
LES NÉGATIFS 105

Dans les trois minutes qui suivent la séparation du positif, le négatif 105 doit être lavé dans une solution de sulfite de sodium. Pour tout renseignement complémentaire voir la notice explicative du film.

REPRODUCTIONS ET AGRANDISSEMENTS

Envoyez vos originaux au Laboratoire Polaroid en utilisant le bon de commande qui se trouve dans le mode d'emploi du film, ou adressez-vous à votre Revendeur habituel.

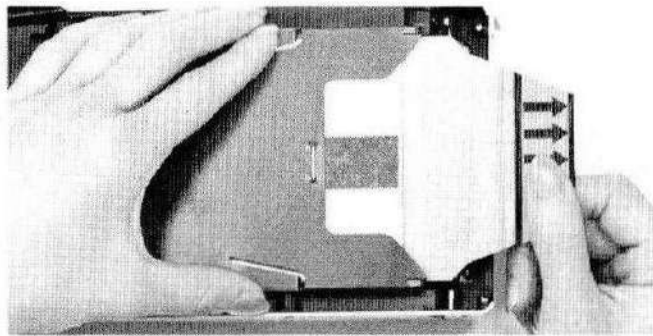
Les meilleures reproductions seront obtenues à partir d'originaux très nets et bien exposés. Choisissez des photos très colorées. Evitez de les rayer ou d'y laisser des empreintes. Souvenez-vous que meilleur sera votre original, meilleurs seront vos reproductions et agrandissements.



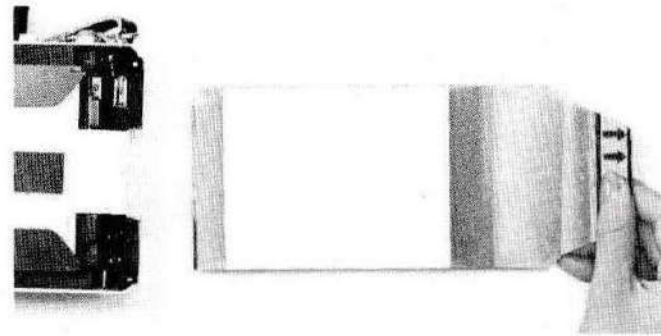
SI AUCUNE LANGUETTE JAUNE N'APPARAÎT LORSQUE VOUS TIREZ UNE LANGUETTE BLANCHE



Ne tirez pas d'autre languette blanche. Entr'ouvrez l'appareil, juste assez pour y introduire un doigt qui retiendra le film. Faites cette opération à l'intérieur ou à l'ombre.



Alors que vous maintenez le film en place ouvrez complètement le dos de l'appareil puis dégagez la première languette jaune. Sortez l'ensemble puis jetez-le. Pendant que



le dos est ouvert, assurez-vous que les rouleaux soient propres. (page 30). Fermez et verrouillez le dos en vérifiant que la languette blanche se présente bien.

SI PAR ERREUR VOUS TIREZ DEUX LANGUETTES BLANCHES

Deux languettes jaunes se présenteront. N'ouvrez pas l'appareil mais saisissez les deux languettes jaunes sortez-les en même temps et jetez-les. Ensuite, ouvrez le dos de l'appareil et vérifiez que les rouleaux

et la fente de sortie du film soient propres. (page 30). Fermez et verrouillez le dos de l'appareil en vérifiant que la languette blanche suivante se présente bien.

VEILLEZ À LA TEMPÉRATURE, C'EST IMPORTANT.

Le froid et la chaleur influent sur la qualité de l'image. Même un légère fraîcheur peut gâcher vos photos si vous ne prenez quelques précautions.

Le facteur important est la température de l'appareil et du film pendant le développement.

Lorsqu'il fait très chaud, les produits se liquéfient et ont tendance à déborder lorsque l'on tire la languette jaune. Si ces produits s'accumulent puis sèchent sur les rouleaux, cela peut endommager les photos suivantes. Aussi, lorsqu'il fait chaud veillez particulièrement à l'état des rouleaux. (page 30).

Lorsqu'il fait frais, il faut jouer sur le temps de développement. Voir les explications détaillées dans le mode d'emploi du film et les relire de temps à autre car elles peuvent subir des modifications.

FILM NOIR ET BLANC

La durée normale du développement est déter-

minée pour une température comprise entre 21 et 24° ou supérieure. S'il fait plus froid, développer plus longtemps. Voir le mode d'emploi du film.

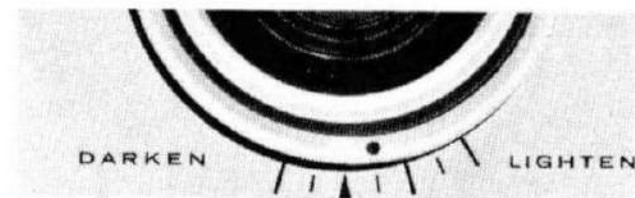
FILM COULEUR

La durée du développement du film couleur est déterminé pour une température égale ou supérieure à 24°. Lorsqu'il fait plus frais il faut prolonger le développement (voir la notice du film).

Si la température est inférieure à 18° la photo ne se développera pas normalement sans l'aide du réchauffeur. Les photos développées par temps frais sans réchauffeur seront sombres et les couleurs ne seront pas saturées.

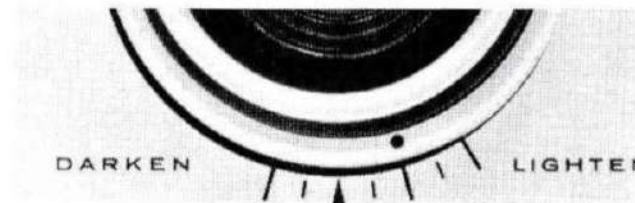
Les meilleurs résultats seront obtenus s'il ne fait ni trop chaud ni trop froid. S'il fait trop chaud, vos photos auront une dominante rose.

LE RÉCHAUFFEUR



Entre 18 et 13°C ▲

En dessous de 13°C ▼



1. Réglez la bague de contrôle L/D: Si la température vous oblige à utiliser le réchauffeur placez la bague L/D comme indiqué ci-dessus avant de prendre la photo.

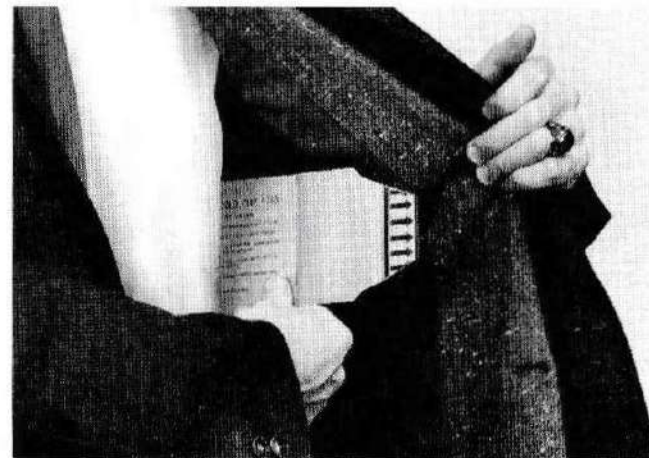
Si la position normale pour ce film est un cran sur plus clair, par temps froid il faut augmenter d'un ou deux crans.



2. Faites tiédir le réchauffeur: Sortez-le du couvercle de l'appareil et placez-le pendant cinq minutes dans l'une de vos poches intérieures, ou sous votre aisselle, de façon qu'il se réchauffe à votre contact.



3. Commencez à développer: Tirez complètement la languette jaune hors de l'appareil et mettez immédiatement la photo à l'intérieur du réchauffeur en laissant dépasser la languette. Faites ces opérations dans les 10 secondes qui suivent l'extraction de la languette jaune.



4. Maintenez chaud le réchauffeur et le film: Placez le réchauffeur sous votre aisselle pendant que la photo se développe.

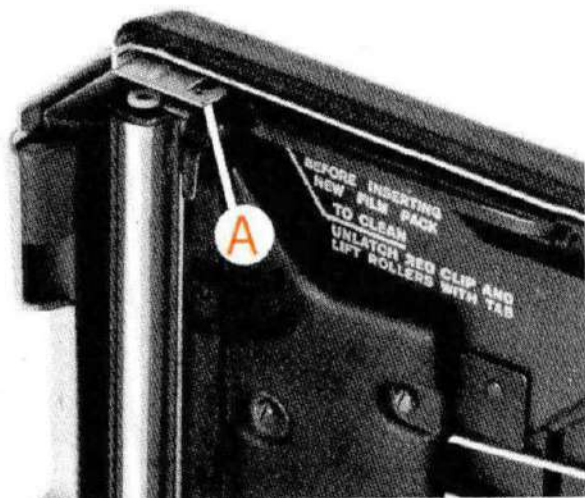
5. Comptez le temps de développement: Laissez l'épreuve se développer dans le réchauffeur pendant 60 secondes, puis sortez-la et séparez la photo.

Parfois, la gelée contenue dans le film peut se répandre et coller sur le réchauffeur, le nettoyer avant un nouvel emploi.

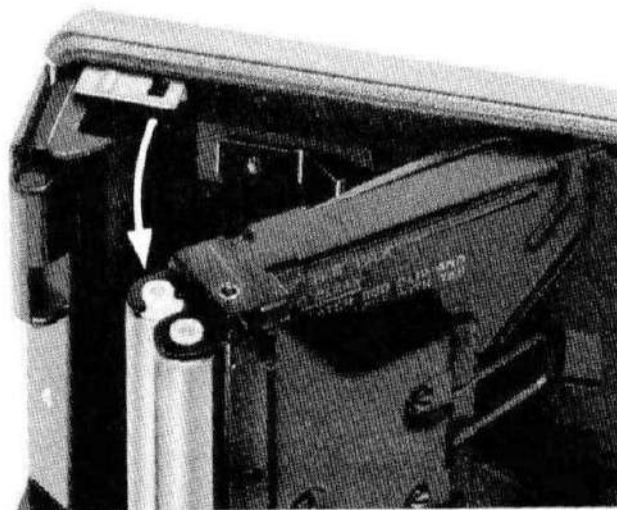
Lisez attentivement le paragraphe **PRECAUTIONS**, p. 41.

Ne jamais utiliser le réchauffeur pour les photos en noir et blanc.

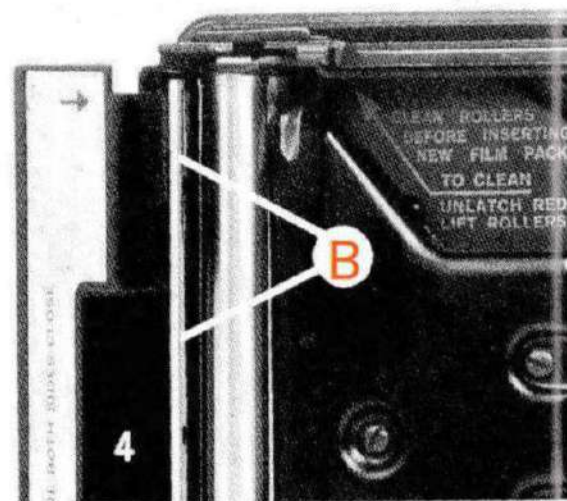
PRENEZ SOIN DE VOTRE APPAREIL



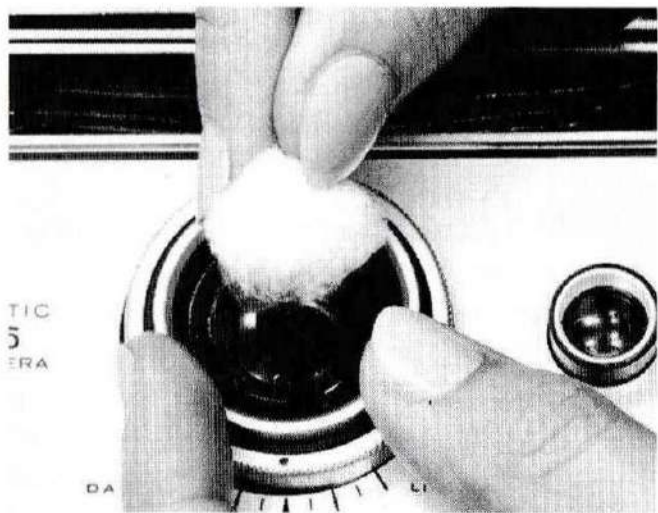
MAINTENEZ LES ROULEAUX PROPRES: Ils ont besoin d'être nettoyés (1) lorsque la languette jaune ne sort pas dès que la languette blanche est tirée; (2) lorsque le dos de la photo est taché de produits chimiques; (3) lorsque la photo elle-même est parsemée de taches. Inspectez fréquemment les rouleaux,



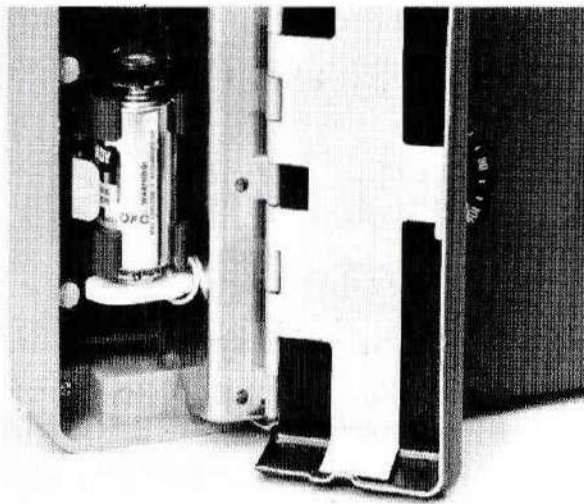
et si possible chaque fois que vous mettez un nouveau film. Soulevez la lamelle rouge (A) puis sortez les rouleaux pour les inspecter, surtout aux extrémités. Essuyez-les avec un linge propre humide et séchez-les. Ne les grattez jamais avec un morceau de métal ou avec l'ongle. Ouvrez la porte de la fente d'où



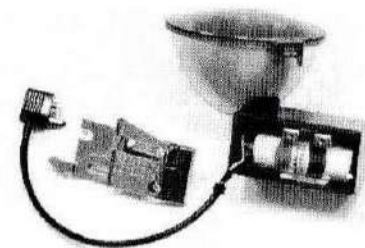
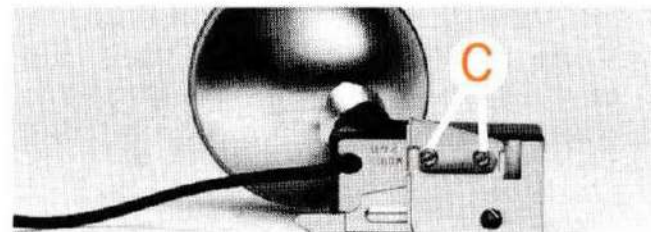
sortent les languettes (B) et nettoyez-la. Soufflez pour chasser la poussière et les saletés qui auraient pu s'accumuler dans le fond de l'appareil. Remettez ensuite les rouleaux en place.



NETTOYEZ DÉLICATEMENT L'OBJECTIF: N'utilisez jamais de tissu de silicone du genre employé pour nettoyer les verres de lunettes. Soufflez la poussière ou brossez légèrement. Faites un peu de buée sur la lentille; essayez délicatement avec un coton absorbant propre et sec. Nettoyez aussi l'œil électrique.



CHANGEZ LES PILES CHAQUE ANNÉE: Ouvrez la porte du logement de piles. La pile actionne l'œil électrique et l'obturateur. Placez une pile neuve du même type ou équivalente et de la même façon. Consultez votre Revendeur photographe.



Le flash Modèle 268: Pour remplacer la pile du flash, enlevez les vis (C) et la plaque de dessous.

LE RÉGLAGE INDOORS WITHOUT FLASH (INTÉRIEUR SANS FLASH)

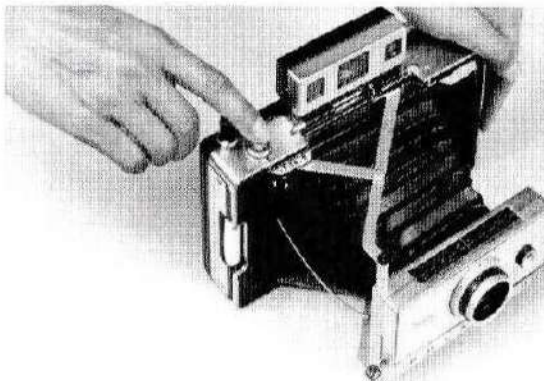
Si l'éclairage est suffisant pour lire aisément, vous pouvez utiliser le film type 107 pour faire de bonnes photos d'intérieur en noir et blanc (ou d'extérieur à la lumière réduite), sans flash.

Réglez l'appareil comme indiqué ci-contre. Essayez de placer vos sujets de façon que la lumière les éclaire uniformément.

Si l'éclairage est vraiment très réduit, l'œil électrique déterminera un temps d'exposition qui pourra durer plusieurs secondes. Maintenez le bouton n° 2 enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez le second déclic qui indique la fermeture de l'obturateur. L'appareil doit être absolument immobile sinon vos photos seront floues.



Éclairage à éviter: Une forte source lumineuse dans une scène peut tromper l'œil électrique et votre sujet sera trop sombre.



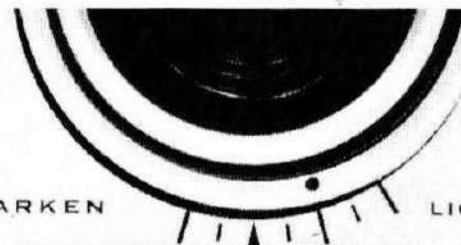
Ne bougez pas: Appuyez vos coudes sur un support solide, utilisez un pied (355 seulement) ou posez l'appareil sur une table.

3000 SPEED ONLY

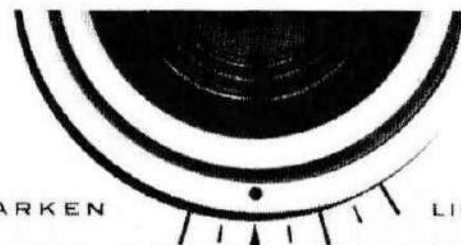
OUTDOORS OR FLASH

INDOORS
WITHOUT FLASH

Comment régler l'appareil: Réglez le cadran de sensibilité à 3000, le sélecteur de luminosité et le contrôle L/D comme illustré.



Avec les ampoules au tungstène, réglez ici. ▲
Pour l'éclairage naturel et fluorescent, ici. ▼



LE RÉGLAGE BRIGHT SUN ONLY (PLEIN SOLEIL SEULEMENT)

C'est un réglage spécial. L'ouverture de l'objectif est plus petite et les vitesses d'obturation sont plus lentes que pour BRIGHT SUN OR DULL DAY, ALSO FLASH (plein soleil ou temps couvert et flash).

La raison de ce réglage spécial c'est d'ajouter de la profondeur de champ c'est-à-dire de photographier avec netteté des objets proches et éloignés.

Réglez toujours sur BRIGHT SUN ONLY (plein soleil seulement) lorsque vous utilisez une bonnette à portrait ou à gros plan avec les films 108 et 105 y compris au flash. Vous pouvez essayer ce réglage pour les photos de sujets en plein soleil, comme les photos de plage par exemple, mais ordinairement, le réglage universel indiqué à la page 16 est satisfaisant pour ce genre de photos.

75 · 150 · 300 SPEED

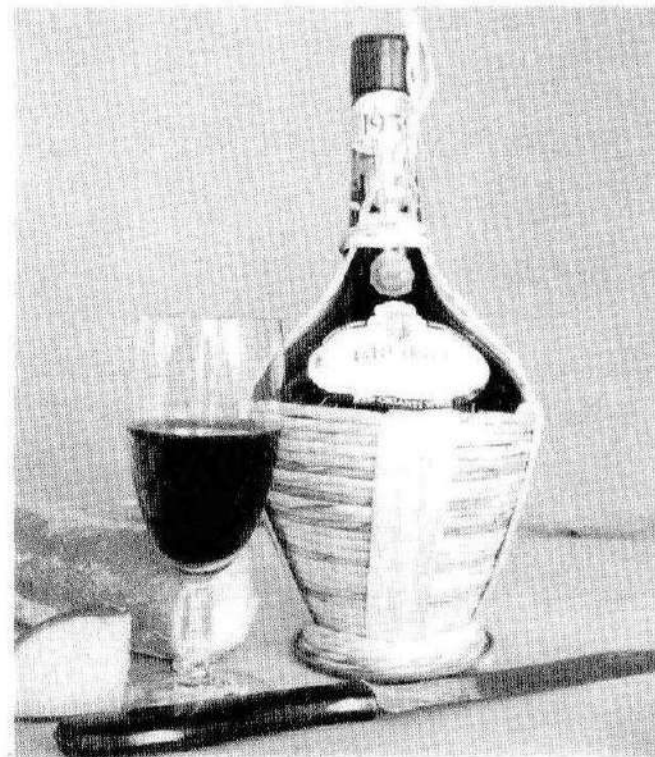
BRIGHT SUN ONLY

BRIGHT SUN OR DULL DAY
ALSO FLASH

Réglez le sélecteur de luminosité comme illustré.

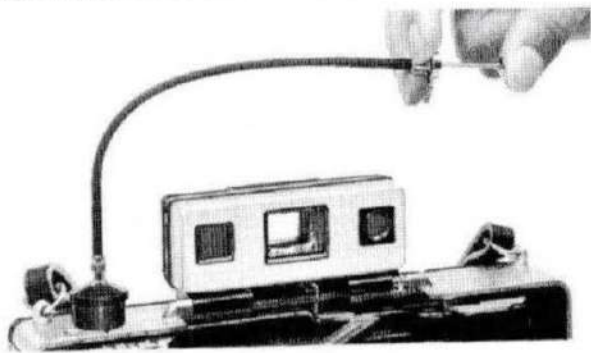


Réglez le cadran de sensibilité à 75 et la bague de contrôle L/D à la position "Normal", à moins que l'étiquette au dos du film pack n'indique un réglage spécial.



Pour faire des photos avec du film 108 ou 105 de sujets tels que celui-ci réglez toujours sur BRIGHT SUN ONLY (plein soleil seulement), sinon la photo ne sera pas piquée.

QUELQUES ACCESSOIRES UTILES



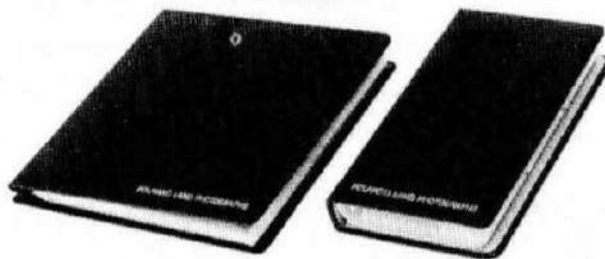
Déclencheur souple n° 191: se fixe sur le bouton n° 2. Il est utile pour la pose.



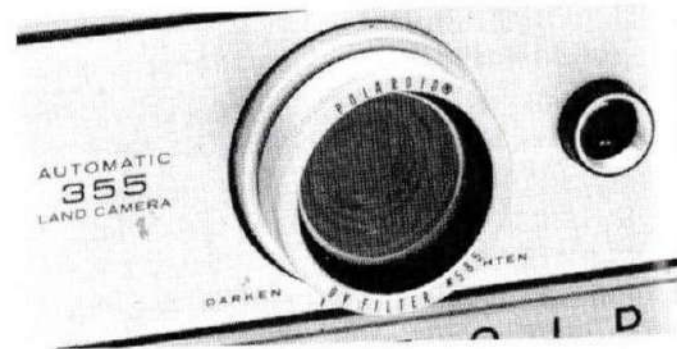
Retardateur n° 192: se fixe aussi sur le bouton n° 2. Il vous permet de figurer sur vos photos.



Mallette n° 322: contient appareil, films, flash lampes et accessoires.



Albums n° 519 et 521: 72 photos chacun. Modèle de luxe, n° 521 (à gauche) à armature extensible.

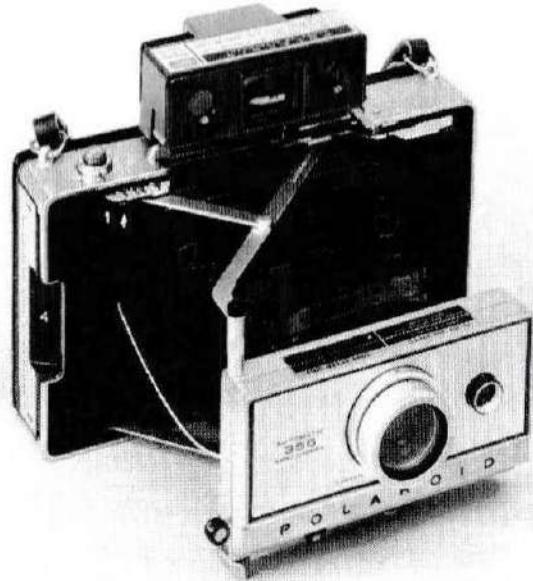


Le filtre UV n° 585 atténue le bleu des ombres des photos couleur prises à l'extérieur.



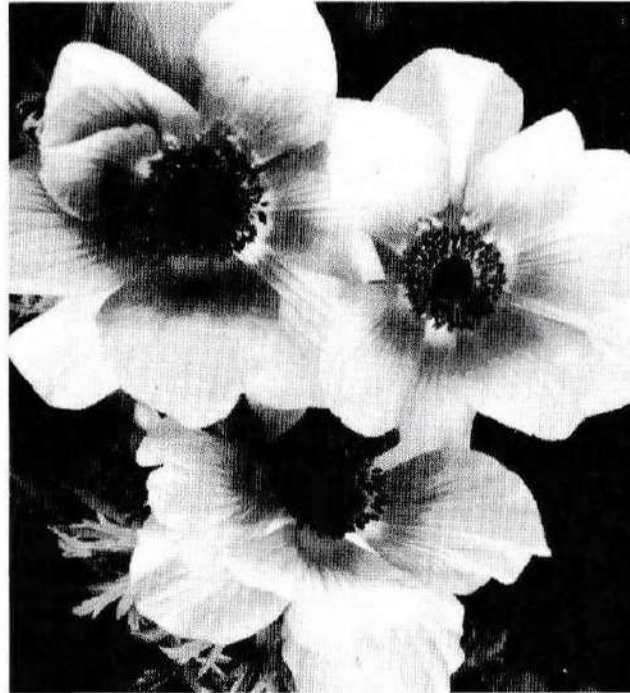
Le filtre à nuages n° 516 s'utilise pour faire des photos en noir et blanc, il assombrit un ciel clair et fait merveilleusement ressortir les nuages blancs.

BONNETTES À GROS PLAN ET À PORTRAITS

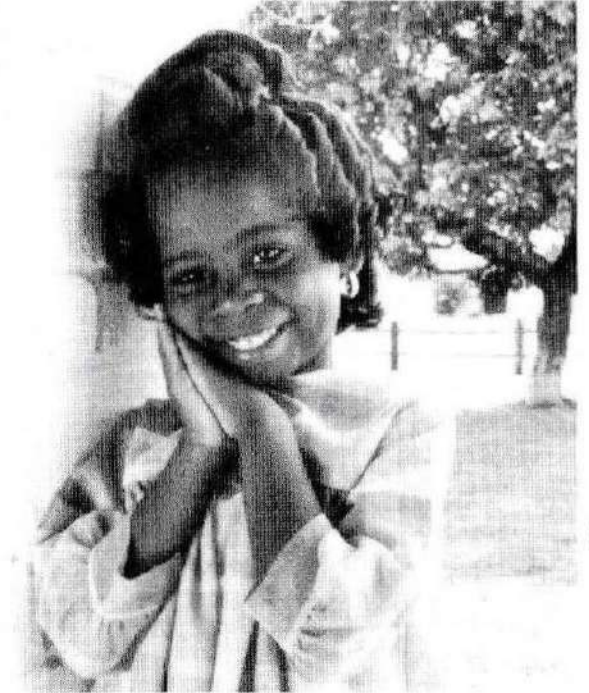


Un adaptateur de visée coiffe le viseur; une lentille additionnelle se place sur l'objectif.

La distance minimum pour photographier avec l'appareil seul est 1m. Avec la bonnette à portrait Polaroid vous pouvez vous approcher jusqu'à 47cm pour faire des bustes ou des photos d'enfants. Avec la bonnette à gros plan, vous pouvez vous approcher jusqu'à 23cm ce qui vous



La bonnette à gros plans permet de prendre des photos comme celle-ci.



La bonnette à portraits permet de prendre des photos comme celle-ci.

permet de faire en plein soleil comme au flash des photographies de petits objets. Pour les portraits et les gros plans faits avec le film 107 réglez sur OUTDOOR OR FLASH (extérieur ou flash). Avec les films 108 et 105 réglez sur BRIGHT SUN ONLY (plein soleil seulement).

PHOTOS DÉFECTUEUSES, CAUSES ET REMÈDES

PHOTOS NOIRES OU TRÈS SOMBRES

Si aucun détail n'apparaît la lumière n'a pas atteint le film. Peut-être avez-vous omis de réarmer le bouton n° 3, ou bien, vous n'avez pas jeté le carton déshydrateur emballé avec certains films, il se peut aussi que le soufflet n'ait pas été tiré à fond, que la pile soit déchargée ou encore que l'obturateur soit détérioré. S'il s'agit d'une photo 108 ou 105 l'appareil était très probablement réglé par erreur sur 3000. Remettez-le sur 75.

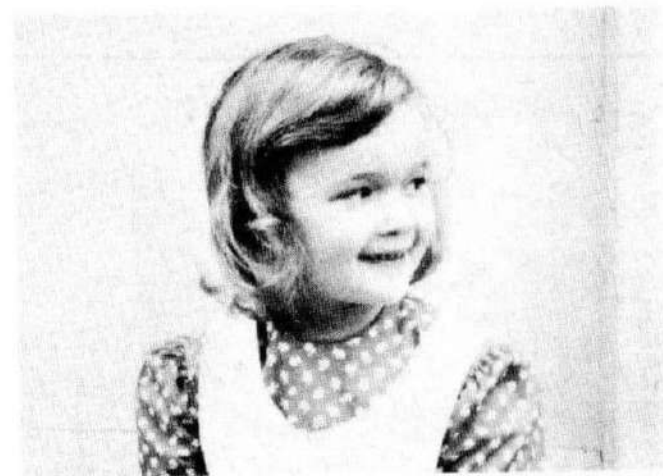


TROP SOMBRE

Sous-exposé, probablement à cause d'un mauvais réglage de la bague de contrôle L/D. Pour les extérieurs ou les photos au flash direct, réglez sur la position normale. Si vous avez commencé par ce réglage, tournez alors la bague vers LIGHTEN (plus clair).

Les photos en lumière du jour seront trop sombres si le flash est resté branché.

Au flash vos photos seront trop sombres si vos sujets sont trop éloignés.



TROP CLAIRES

Surexposé, probablement à cause d'un mauvais réglage de la bague de contrôle L/D. Pour la plupart des photos, réglez sur la position normale. Si vous avez commencé par ce réglage, alors déplacez la bague vers DARKEN (plus foncé).

PHOTOS BLANCHES OU VOILÉES

Le film a été surexposé ou a pris le jour. Si cela arrive avec le film Type 107, c'est que vous avez probablement placé le cadran de sensibilité sur le nombre 75. Réglez le sur 3000. Les films couleur comme les films noir et blanc prendront le jour si vous tirez la bande noire de sécurité avant d'avoir placé le film pack dans l'appareil ou si vous enlevez le film pack de l'appareil après avoir tiré la bande de sécurité.



TACHES RÉPÉTÉES

Habituellement, les taches sont blanches, mais sur les photos couleur, elles peuvent être rouge orangé. Des marques comme celles-ci indiquent que les rouleaux d'acier sont sales. Vérifiez-les et nettoyez-les fréquemment (voir page 30).



NOMBREUX POINTS BLANCS

Ils indiquent que vous avez tiré la languette jaune trop rapidement; ralentissez un peu votre mouvement. Parfois, les minuscules points blancs ne se trouvent que d'un côté de la photo. La cause est la même.

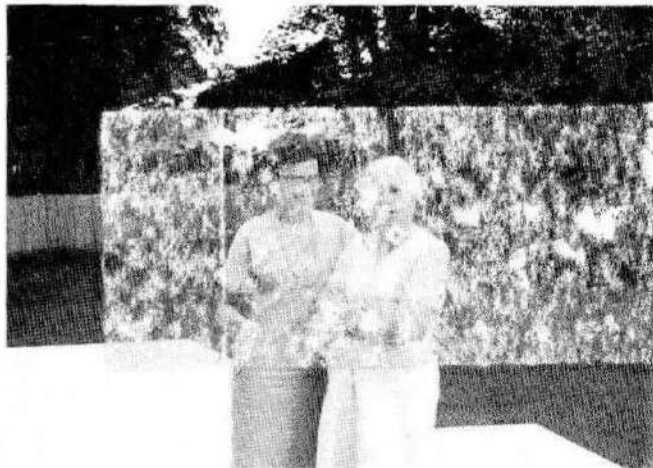
En couleur un moutonnement rosé peut s'ajouter aux points blancs.



PHOTOS MARBRÉES

Le temps de développement a été insuffisant. Les photos en noir et blanc et celles en couleurs doivent être développées pendant la totalité du temps recommandé dans la notice d'instructions jointe aux films. C'est très important par temps frais ou froid. Voir page 28 pour les détails de l'utilisation du réchauffeur (Cold-Clip) avec des photos en couleur. Si vous ne développez pas assez longtemps, les photos couleur seront à dominante rose-brun; celles noir et blanc seront grises et marbrées.

PHOTOS DÉFECTUEUSES (suite)



RECTANGLE SUR LA PHOTO

Le rectangle sera rose ou rouge sur une photo en couleur. Vous n'avez pas tiré complètement la languette blanche. Aussi lorsque vous avez tiré la languette jaune, la blanche est revenue à l'intérieur et a gâché la photo.

Sortez toujours la languette complètement hors de l'appareil (page 23).



BORD OU COIN NON DÉVELOPPÉ MARQUE ORANGE SUR LE BORD

Ce défaut se produit généralement lorsque le film n'est pas extrait dans l'axe de l'appareil. Dans ce cas, le révélateur ne se répand pas uniformément et un coin ou un bord peut ne pas se développer. Tirez la languette jaune rapidement et dans l'axe jusqu'au bout (p. 24).



ZONES BLANCHES EN FORME D'U

Plusieurs causes possibles: une ou plusieurs languettes blanches coincées au-dessous lors du chargement. Corrigez ceci comme indiqué au bas de la page 14. Ou bien, vous avez tiré la languette jaune trop lentement. Ou les extrémités des rouleaux sont sales; veillez à les nettoyer (page 30); ou bien encore, vous avez bloqué l'extrémité de la fente de l'appareil où passe la languette en tirant la languette jaune (voir page 23 la façon exacte de tenir l'appareil).

RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

Si l'appareil ou les films vous posent des problèmes ou si vous ne savez pas si votre appareil a besoin d'une réparation, consulter votre revendeur, ou écrivez au bureau Polaroid le plus proche en exposant clairement votre cas. Joignez à votre lettre les photos manquées et précisez quel genre d'appareil vous possédez. N'oubliez pas de joindre votre adresse dactylographiée ou lisiblement écrite et de préciser le modèle de votre appareil.

GARANTIE

Si cet appareil tombe en panne dans l'année qui suit son achat, nous le réparerons ou, si nous le jugeons nécessaire, nous vous le remplacerons gratuitement. Nous ne facturerons pas la main d'oeuvre ni les pièces. Nous remplacerons également un film en compensation des photos gâchées avant la constatation du défaut.

Cette garantie ne couvre pas les dégâts causés à l'appareil par accident, mauvais emploi ou bricolage. La réparation serait alors facturée.

Pour profiter de la garantie indiquée plus haut, l'appareil doit être envoyé pour réparation à un centre autorisé (voir adresses page suivante). Tous renseignements pour l'expédition sont donnés ci-après.

RETOUR DE L'APPAREIL POUR RÉPARATION

Avant d'envoyer votre appareil au Centre de Réparations, écrivez au Service Conseils indiquant les détails du problème. Quelques conseils suffisent peut-être pour vous permettre d'utiliser votre appareil sans l'intervention du Centre de Réparations.

Si vous devez retourner votre appareil pour une réparation, votre revendeur peut s'en charger pour vous, ou vous pouvez l'expédier directement au centre de réparation le plus proche. Emballez-le soigneusement, de préférence dans son carton d'origine et faites-le parvenir au Centre Polaroid le plus proche, par colis postal recommandé.

Indiquez les raisons du retour en joignant des photos défectueuses ainsi que la carte de garantie (si non retournée antérieurement).

Si vous habitez près d'un Centre de Réparations Polaroid, il peut vous être plus commode d'y porter votre appareil, plutôt que de l'envoyer par la poste.

BUREAUX ET CENTRES DE RÉPARATIONS POLAROID

ÉTATS-UNIS

Polaroid Corporation
Bureaux:
Cambridge, Mass. 02139
Réparations:
89 Second Avenue
Waltham, Mass. 02154

AFRIQUE DU SUD

Frank & Hirsch (Pty.) Ltd.*
P.O. Box 1803
Bree and Nugget Streets
Johannesburg

ALLEMAGNE

Polaroid GmbH
6 Frankfurt am Main 73
Königsbacher Strasse 15-21

AUSTRALIE

Polaroid Australia Pty. Ltd.
2 Smail Street
Ultimo, N.S.W. 2007
Adresse postale:
P.O. Box 335
Broadway, N.S.W. 2007

AUTRICHE

Polaroid Ges. m.b.H.
Kegelgasse 27
1031 Wien Postfach 349

BELGIQUE

Polaroid (Belgium) S.A.
12-16 rue de la Victoire
1060 Bruxelles

BRÉSIL

Polaroid do Brasil Ltda.
Rua Almirante Marques
Leão 408
São Paulo 01330, S.P.

Adresse postale:
CAIXA POSTAL 2908
São Paulo 01000

CANADA

Polaroid Corporation of
Canada Limited
350 Carlingview Drive
Rexdale, Ontario M9W 5G6
Western Camera Service Limited*
1855 4th Avenue
Vancouver, B.C., V6J 1M4

DANEMARK

Polaroid A/S
Blokken 38
3460 Birkerød

FRANCE

Polaroid (France) S.A.
Bureaux:
57 rue de Villiers
92202 Neuilly

Réparations:

1, rue Ambroise Croizat
Zone Industrielle
95100 Argenteuil

GRANDE BRETAGNE

Polaroid (U. K.) Limited
Ashley Road
St. Albans
Hertfordshire AL1 5PR

HOLLANDE

Polaroid (Europa) B.V.
Verkoopkantoor, Nederland

Bureaux:

Maassluisstraat 256-258
Postbus 9167
Amsterdam-W. III

Réparations:

Parallelweg 37b
Enschede

HONG KONG

Polaroid (Far East) Limited
12th Fl. Block "B" Watson's Estate
8 Watson Road, North Point
Hong Kong

ITALIE

Polaroid (Italia) S.p.A.
Via Piave 11
21050 Arcisate (Varese)

JAPON

Nippon Polaroid
Kabushiki Kaisha
Mori Bldg. No. 6
32, Nishikubo Tomoe-cho
Shiba, Minato-ku
Tokyo

MEXIQUE

Michelmex S.A.*
Apartado Postal #6-952
San Bartolo
Mexico 6 D.F.

NORVÈGE

Polaroid (Norge) A/S
Hvamkrysset
Boks 35
2007 Kjeller

NOUVELLE ZÉLANDE

Polaroid New Zealand Ltd.
Augustus House
15 Augustus Terrace
Parnell
Auckland 1
Adresse postale:
P.O. Box 37-046
Parnell
Auckland 1

PANAMA

Polaroid Interamerican S.A.
P.O. Box 2167
Colon Free Zone

PORTO RICO

Polaroid of Puerto Rico, Inc.
Charlyn Industrial Park
Road 190, Km 1.7
Carolina 00630
Adresse postale:
P.O. Box 2032
Carolina 00630

SUÈDE

Polaroid AB
Bredholmsgatan 10
127 21 Skärholmen
Adresse postale:
Kundtjänstavdelningen
Box 20
127 21 Skärholmen

SUISSE

Polaroid A.G.
Hardturmstrasse, Postfach 175
Zürich 8037

*Centre de réparation autorisé

Indépendamment des centres de réparation Polaroid énumérés ici, il existe un certain nombre de centres autorisés dans d'autres pays. Pour en obtenir la liste, écrivez au bureau Polaroid le plus proche.

PRÉCAUTIONS: Ce procédé utilise une gelée caustique soigneusement enfermée dans des goussets scellés, placés dans le film pack. **Si, accidentellement, vous avez un peu de cette gelée sur votre peau, essuyez-la immédiatement.** Pour éviter une brûlure alcaline, lavez la partie atteinte avec beaucoup d'eau et ceci dès que possible. **Il est particulièrement important d'éloigner la gelée des yeux et de la bouche.** Placez les déchets hors de portée des enfants et des animaux domestiques et évitez de les mettre en contact avec les vêtements et les meubles parce qu'ils contiennent encore de la gelée.

"Polaroid" est une marque déposée de Polaroid Corporation, Cambridge, Mass. U.S.A.

